

# AMTSBLATT

## der Stadt Köthen (Anhalt)



Bürgerzeitung mit amtlichen Bekanntmachungen

## Köthen (Anhalt) feiert die Freundschaft

Eingebettet an das Köthener Kuhfest am zweiten Septemberwochenende steht in diesem Jahr auch ein großes Jubiläum ins Haus. Köthen (Anhalt) feiert seine seit mehr als drei Jahrzehnten bestehenden Städtefreundschaften mit der Hansestadt Lüneburg und Langenfeld (Rheinland), sowie die Partnerschaft mit Watrelos (Frankreich) und Siemianowice Slaskie (Polen). 35 Jahre ist es her, dass mit den beiden befreundeten Städten Langenfeld und Lüneburg, sowie mit dem französischen Watrelos die offizielle Freundschaft bzw. Partnerschaft in entsprechenden Verträgen besiegelt wurde. 1993 komplettierte das polnische Siemianowice Slaskie das Quartett. Für einen entsprechenden Festakt im Köthener Schloss und eine würdige Feier dieses Ereignisses haben Delegationen aus Lüneburg und Langenfeld ihr Kommen zugesagt.

Lesen Sie weiter auf Seite 6.



Schulterschluss der Partnerstädte: Zum Jubiläum „20 Jahre Städtepartnerschaft“ trafen sich 2010 Vertreter\*innen aller vier Kommunen in Köthen (Anhalt).

## Im Überblick



- Momentaufnahmen aus 35 Jahren Städtepartnerschaft und -freundschaft Seite 8
- Städtewettbewerb: Am 13. September mit in die Pedale treten Seite 11
- 32. Köthener Kuhfest Seite 12
- Freiwillige Feuerwehr Köthen lädt zum Tag der offenen Tür Seite 13
- E-Sportler Levy Finn Rieck trug sich in das Goldene Buch ein Seite 15
- Rathaus wird 125 Jahre - Angebote zum Tag des Denkmals Seite 16
- Einschränkungen im Bahnverkehr: Bauarbeiten zwischen Leipzig und Halle (Saale) vom 19. bis 26. September 2025 Seite 16
- 5. Fest der Vereine Seite 24

## Stadtverwaltung Köthen (Anhalt)

Tel.: 03496 4250, Fax: 03496 212397  
E-Mail: [stadtverwaltung@koethen-stadt.de](mailto:stadtverwaltung@koethen-stadt.de)

### Sprechzeiten:

Montag	9 - 12 Uhr
Dienstag	9 - 12 und 14 - 18 Uhr
Donnerstag	9 - 12 und 14 - 17 Uhr
Mittwoch und Freitag	geschlossen

### Standesamt:

Termine können unter [standesamt@koethen-stadt.de](mailto:standesamt@koethen-stadt.de) sowie unter 03496 425-323 vereinbart werden.

### Stadtkasse:

Termine können unter [stadtkasse@koethen-stadt.de](mailto:stadtkasse@koethen-stadt.de) sowie unter 03496 425-218 vereinbart werden.

Für sonstige Terminwünsche, die spezifisch das Rathaus betreffen kann die E-Mail-Adresse [stadtverwaltung@koethen-stadt.de](mailto:stadtverwaltung@koethen-stadt.de) genutzt werden.

### Einwohnermeldeamt:

Termine im Einwohnermeldeamt können telefonisch während der allgemeinen Sprechzeit unter den Rufnummern 03496 425 -207, -232, -221 sowie -205 vereinbart werden.

### Vorrangig sollte eine Terminbuchung online erfolgen.

#### Dazu einfach unter

[www.koethen-anhalt.de/de/online-terminvergabe.html](http://www.koethen-anhalt.de/de/online-terminvergabe.html) zeitunabhängig einen Termin buchen.

### Wohngeldstelle:

Termine außerhalb dieser Sprechzeit können unter 03496 425127 vereinbart werden. Die Stadt Köthen (Anhalt) im Internet: [www.koethen-anhalt.de](http://www.koethen-anhalt.de)

## Sprechzeiten der Ortsbürgermeister

Sprechzeiten mit den Ortsbürgermeister nur noch nach vorheriger telefonischer Terminvereinbarung.

Die Ortsbürgermeister in den Ortschaften Arensdorf, Baasdorf, Merzien und Wülknitz nehmen Anliegen der Bürger nach Terminvereinbarung vor Ort entgegen.

## Friedhofsverwaltung

Maxdorfer Str. 52, Tel.: 212306

## Stadtbibliothek

Tel.: 03496 425260, E-Mail: [Stadtbibliothek@koethen-stadt.de](mailto:Stadtbibliothek@koethen-stadt.de)

### Öffnungszeiten:

Montag	9 - 15 Uhr
Dienstag, Donnerstag und Freitag	10 - 18 Uhr
Mittwoch	geschlossen

## Quartiersbibliothek Freie Schule Anhalt

Augustenstraße 1, 06366 Köthen (Anhalt)

Öffnungszeiten: Mittwoch: 15 - 17 Uhr (außer in den Ferien)

## Köthen-Information

### Öffnungszeiten:

Mittwoch bis Sonntag von 11 - 17 Uhr

Die Köthen-Information im Apothekengewölbe des Schlosses ist telefonisch unter 03496 70099260 zu erreichen.

## Schiedsstelle der Stadt Köthen (Anhalt)

Telefon: 03496 425-292

Sprechzeiten von 16 bis 17 Uhr am jeweils ersten Dienstag des Monats.

Ort: Rathaus, Zimmer 15

## Stadtarchiv

Sitz: Wallstr. 73, 1. Etage (Aufzug vorhanden)  
Kontakt: Tel.: 03496 425238 oder [j.holthaus@koethen-stadt.de](mailto:j.holthaus@koethen-stadt.de)  
Postanschrift: Stadtarchiv Köthen, Marktstr. 1-3, 06366 Köthen (Anhalt)

### Öffnungszeiten:

Montag:	9:00 Uhr - 12:00 Uhr
Dienstag	9:00 Uhr - 12:00 Uhr und 13:00 Uhr - 18:00 Uhr
Mittwoch:	geschlossen
Donnerstag:	9:00 Uhr - 12:00 Uhr und 13:00 Uhr - 18:00 Uhr
Freitag:	9:00 Uhr - 12:00 Uhr

## Tierpark Köthen, Fasanerie

Tel.: 03496 552664, 0157 71451959

### Sommerzeit:

Montag bis Freitag:	10:00 - 19:00 Uhr
Samstag, Sonntag, Feiertag	09:00 - 19:00 Uhr

### Winterzeit:

Montag bis Freitag:	10:00 - 16:00 Uhr
Samstag, Sonntag, Feiertag	09:00 - 16:00 Uhr
Heiligabend und Silvester	09:00 - 13:00 Uhr

Hunde sind herzlich willkommen und haben freien Eintritt!

## Jugendbegegnungsstätte Martinskirche

Leipziger Str. 36c, Tel.: 015904407294

Mo. bis Do.:	14.00 - 20.00 Uhr
Fr. und Sa.:	14.00 - 21.00 Uhr
In den Ferien:	
Mo. bis Fr.:	12.00 - 20.00 Uhr
Sa.:	13.00 - 20.00 Uhr

## Streetwork Köthen

Nadine Anhalt, Handy: 0159 04407293

E-Mail: [n.anhalt@koethen-stadt.de](mailto:n.anhalt@koethen-stadt.de)

## Seniorenbeirat der Stadt Köthen (Anhalt)

### Sprechzeiten:

jeden 1. Donnerstag im Monat von 16.00 - 17.00 Uhr

Ort: Rathaus, Marktstraße 1 - 3, 06366 Köthen (Anhalt) Zimmer 15

Telefon: 03496 425-292 (nur zu den Sprechzeiten!) oder 03496 425-119

E-Mail: [lisa-maria.scholz@koethen-stadt.de](mailto:lisa-maria.scholz@koethen-stadt.de)

## Abwasserverband Köthen

Bereitschaftsnummer des Abwasserverbandes Köthen: 0172 3446446.

## WEISSER RING

- Hilfe für Kriminalitätsoffer -

Opfer-Telefon: 116006 (bundesweit - kostenlos), [www.weisser-ring.de](http://www.weisser-ring.de)

## Tiernotaufnahme

Im Zeitraum von 8:00 bis 15:00 Uhr ist das Tierheim über die Festnetznummer 034967003218 erreichbar. Die Notrufnummer außerhalb der o. g. Zeit: 0151 54130454 sowie 03493 513150 (Rettungsleitstelle). Unter dieser Rufnummer ist auch der aktuelle tierärztliche Bereitschaftsdienst zu erfragen.

Bei Auffinden von Fundtieren im Stadtgebiet Köthen (Anhalt), einschließlich der Ortschaften Arensdorf, Baasdorf, Dohndorf, Löbnitz, Merzien und Wülknitz ist der Tierschutzverein Köthen und Umgebung e. V. zu informieren.

# AUF EIN WORT

## Liebe Bürgerinnen und Bürger der Stadt Köthen (Anhalt) und ihrer Ortschaften,

auf einen ereignisreichen August folgt ein ereignisreicher September. So dürfen wir uns gleich am ersten Wochenende im September auf den Tag der offenen Tür unserer Freiwilligen Feuerwehr Köthen freuen. Diese blickt in diesem Jahr auf ein ganz besonderes Jubiläum: ihr 160-jähriges Bestehen. Bereits Mitte August wurde diesem Anlass mit einer großen Festveranstaltung für die Kameradinnen und Kameraden und ihren Familien Rechnung getragen. Nunmehr möchte ich an dieser Stelle noch einmal herzlich gratulieren, aber vor allem DANKE sagen. DANKE allen Mitgliedern der Freiwilligen Feuerwehr Köthen – den Aktiven ebenso wie den Ehrenmitgliedern – für ihren täglichen Dienst am Nächsten. Ebenso danke ich den Familien und Angehörigen, die oft auf gemeinsame Zeit verzichten, damit ihre Liebsten für andere da sein können. Zum Tag der offenen Tür am 6. September erwarten die Besucherinnen und Besucher dann neben Löschvorführungen der Jugendfeuerwehr und historischen Löschvorführungen auch ein buntes Unterhaltungsprogramm für die Kleinen. Man darf also gespannt sein.

Auch der Köthener Herbst findet vom 5. bis 7. September nunmehr zum 15. Mal statt und bietet für Liebhaber der Musik Bachs eine gelungene Konzert- und Veranstaltungsauswahl. Eine Fortsetzung der beliebten Veranstaltungsreihe „Friedhofsgeflüster“ am 6. September verspricht mit dem Untertitel „Von Rettungsglocken, Zungenziehapparaten und Leichenhallen“ ebenfalls spannende Unterhaltung. All diese Termine finden Sie auch im Veranstaltungskalender der Stadt Köthen (Anhalt) unter <https://www.koethen-anhalt.de/de/veranstaltungen.html>.



Das zweite Septemberwochenende hält dann einen weiteren Höhepunkt bereit. Vom 12. bis 14. September 2025 findet zum 32. Mal das Köthener Kuhfest statt. Eingebettet in das Stadtfest ist auch wieder der Enviam-Städtewettbewerb, bei dem am 13. September zwischen 12 und 18 Uhr erneut Kinder und Erwachsene aufgerufen sind, für den guten Zweck in die Pedale zu treten. Was genau beim Stadtfest auf dem Programm steht, finden Sie an anderer Stelle in diesem Amtsblatt. Von einer Vielzahl der zu erlebenden Highlights an diesem Wochenende werden sich auch besondere Gäste unserer Stadt überzeugen können. Denn vom 11. bis 14. September erwartet die Stadt Köthen (Anhalt) Besuch von Delegationen aus den befreundeten Städten Langenfeld und Lüneburg. Leider sind unsere Partner aus Wattrelos (Frankreich) und Siemianowice Slaskie (Polen) nicht abkömmlich. Dennoch wollen wir das große Jubiläum – 35 Jahre Städtepartnerschaften – mit unseren befreundeten Kommunen im Rahmen

einer Festveranstaltung gehörig feiern. Auch am Ende des Monats September stehen noch kulturelle Höhepunkte an. Am 27. September findet der Köthener Kleinkunsttag von Rondo la kulturo statt. Auch dieser Verein blickt in diesem Jahr auf ein Jubiläum – nämlich 25-jähriges Bestehen! Dazu die herzlichsten Glückwünsche der Stadt Köthen (Anhalt)! Der 27. September steht ohnehin ganz im Zeichen der Vereine. So findet zum 5. Mal das Fest der Vereine an diesem Tag statt. Von 14 bis 18 Uhr besteht auf dem Köthener Marktplatz wieder die Möglichkeit, sich zu präsentieren und mit anderen Ehrenamtlichen sowie Bürgerinnen und Bürgern in den Austausch zu treten. Es gibt also eine Menge zu erleben im kommenden Monat. Ich freue mich, viele von Ihnen zu sehen!

Ihre

Christina Buchheim  
Oberbürgermeisterin

Besuchen Sie uns auch im Internet unter [www.koethen-anhalt.de](http://www.koethen-anhalt.de)

IMPRESSUM

**Bürgerzeitung Monatsblatt mit öffentlichen Bekanntmachungen der Kommunalverwaltung**

Die Bürgerzeitung erscheint monatlich.

**Herausgeber:** Stadt Köthen (Anhalt), Die Oberbürgermeisterin

**Redaktion:** Caroline Hebestreit, Presse- und Öffentlichkeitsarbeit, Marktstraße 1 – 3, 06366 Köthen (Anhalt)

Tel.: 03496 425223, E-Mail: [presse@koethen-stadt.de](mailto:presse@koethen-stadt.de)

**Für den Inhalt der Beiträge zeichnen allein die Autoren verantwortlich.**

**Verlag und Druck:** LINUS WITTICH Medien KG, An den Steinenden 10, 04916 Herzberg (Elster), Telefon: 03535 489-0

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

**Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen:** LINUS WITTICH Medien KG, An den Steinenden 10, 04916 Herzberg (Elster),

Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan, [www.wittich.de/agb/herzberg](http://www.wittich.de/agb/herzberg)

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zz. gültige Anzeigenpreisliste.

Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden.

Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



## Inhaltsverzeichnis Amtlicher Teil

- |   |         |
|---|---------|
| • Ankündigung der Graben- und Gewässerschau des Unterhaltungsverbandes „Westliche Fuhne/Ziethen“      | Seite 4 |
| • Öffentliche Bekanntmachung von Bescheiden der Friedhofsverwaltung                                   | Seite 4 |
| • Zukunft der Windenergie in Anhalt-Bitterfeld-Wittenberg: Mitreden bis 13. Oktober 2025              | Seite 4 |
| • Sitzungskalender des Stadtrates der Stadt Köthen (Anhalt), seiner Ausschüsse und der Ortschaftsräte | Seite 5 |
| • Öffentliche Bekanntmachung der Beschlüsse des Stadtrates und seiner Ausschüsse                      | Seite 5 |

# AMTLICHER TEIL

## Ankündigung

### der Graben- und Gewässerschau des Unterhaltungsverbandes „Westliche Fuhne/Ziethen“

Der Unterhaltungsverband „Westliche Fuhne/Ziethen“ führt seine diesjährige Graben- und Gewässerschau für das Stadtgebiet Köthen am **23.09.2025** durch.

Treffpunkt ist um 9:00 Uhr im Versammlungsraum der Gemeinde Osternienburger Land, OT Osternienburg, in der Rudolf-Breitscheid-Str. 32 e. Es werden die Gewässer der Stadt Köthen, der Stadt Südliches Anhalt und Teile von der Gemeinde Osternienburger Land beschaubar.

Zu der Gewässerschau sind auch interessierte Bürger herzlich eingeladen. Die Beförderung muss jedoch bei Teilnahme selbst abgesichert werden.

Stadt Köthen (Anhalt)  
Umweltamt

## Öffentliche Bekanntmachung

### von Bescheiden der Friedhofsverwaltung

Die Friedhofsverwaltung weist darauf hin, dass folgende Bescheide öffentlich bekanntgemacht werden:

**Grabstätte Feld B II – Reihe 09 – Stelle 05 – Kutscher**  
**Grabstelle Feld B II – Reihe 07 – Stelle 01 – Kinne**  
**Grabstelle Feld D II „U“ – Reihe 09 – Stelle 16 – Kokert/Matzke**  
**Grabstelle Feld D II „U“ – Reihe 16 – Stelle 15 – Hertling**  
**Grabstelle Feld A IV – Reihe 01 – Stelle 16 – Ihlo / Ullrich**

Die öffentlichen Aushänge können im Rathaus der Stadt Köthen (Anhalt), Marktstraße 1-3, 06366 Köthen (Anhalt) zu folgenden Zeiten

Montag: 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr  
Dienstag: 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr u. 14:00 Uhr – 18:00 Uhr  
Donnerstag: 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr u. 14:00 Uhr – 17:00 Uhr  
eingesehen werden.

Die Friedhofsverwaltung

## Zukunft der Windenergie in Anhalt-Bitterfeld-Wittenberg: Mitreden bis 13. Oktober 2025!

Die Regionale Planungsgemeinschaft Anhalt-Bitterfeld-Wittenberg stellt den 1. Entwurf des Sachlichen Teilplans „Windenergie 2027“ vor. Dazu wird das Beteiligungsportal des Landes Sachsen-Anhalt verwendet:

[https://beteiligung.sachsen-anhalt.de/portal/rpg\\_abw/beteiligung/themen](https://beteiligung.sachsen-anhalt.de/portal/rpg_abw/beteiligung/themen)

Alle Einwohnerinnen und Einwohner, Institutionen sowie betroffene Stellen können vom 11. August bis zum 13. Oktober 2025 ihre Hinweise, Anregungen und Bedenken äußern. Es wird empfohlen, sich zu beteiligen und das Beteiligungsportal zu nutzen. Alle eingehenden Äußerungen werden gesammelt, durch die Regionalversammlung bewertet und in das weitere Planverfahren einbezogen.

Der Grund für den neuen Windenergieplan ist, dass sich die Gesetze zum Ausbau erneuerbarer Energien auf Bundes- und Landesebene geändert haben. Die Regionale Planungsgemeinschaft muss bis Ende 2027 Windenergiegebiete auf 1,9 % ihrer Fläche festlegen. Wenn dieses Ziel nicht erreicht wird, dürfen ab Januar 2028 im gesamten Außenbereich Windenergieanlagen gebaut werden, solange keine öffentlichen Interessen dagegen sprechen und die nötige Infrastruktur vorhanden ist. Selbst anderweitige Darstellungen in Flächennutzungsplänen, Landes- und Regionalentwicklungsplänen werden den Bau von Windenergieanlagen nicht mehr verhindern können. Eine räumliche Steuerung auf Ebene der Regionalplanung ist dann nicht mehr möglich.

Nach Bekanntgabe der Planungsabsicht für den neuen Windenergieplan im Jahr 2023 gab es 1.500 Stellungnahmen mit

700 verschiedenen Vorschlägen und Bedenken. Diese wurden geprüft und gingen in die Erarbeitung des 1. Entwurfes ein. Zugleich erfolgte die Umweltprüfung aller künftigen Vorranggebiete für die Nutzung der Windenergie. Die Ergebnisse sind im Umweltbericht zu finden.

Im 1. Entwurf werden 32 Windenergiegebiete festgelegt. Bei 21 Gebieten handelt es sich um bereits mit Windenergieanlagen bebaute Flächen. Diese wurden teilweise vergrößert, wenn es aus rechtlichen und planerischen Gründen möglich war. Weitere Windenergiegebiete sind ausgewählt worden, weil die betroffenen Kommunen bereits Planungen für die Windenergie durchführen. Insgesamt sind die Windenergiegebiete 7.051 ha groß. Damit wird der gesetzlich geforderte Flächenbeitragswert von 1,9 % erreicht.

Das Ergebnis der Abwägung der eingereichten Anregungen zum 1. Entwurf wird im Internet auf der Homepage der Regionalen Planungsgemeinschaft Anhalt-Bitterfeld-Wittenberg veröffentlicht. Sollten danach keine wesentlichen Änderungen des 1. Entwurfes erforderlich sein, kann die Regionalversammlung den Sachlichen Teilplan beschließen. Falls doch, wird es einen 2. Entwurf geben. Sobald der neue Plan „Windenergie 2027“ in Kraft tritt, gilt der alte Windenergieplan aus dem Jahr 2018 nicht mehr und die neuen Windenergiegebiete dürfen für Windenergieanlagen genutzt werden.

Köthen (Anhalt), 06.08.2025

Grabner  
Vorsitzender

# Sitzungskalender

## des Stadtrates der Stadt Köthen (Anhalt), seiner Ausschüsse und der Ortschaftsräte

### September

02.09.2025	Hauptausschuss
16.09.2025	Stadtrat
22.09.2025	Ortschaftsrat Dohndorf
23.09.2025	Ortschaftsrat Merzien
23.09.2025	Wirtschaft, Verkehr und digitale Infrastruktur
24.09.2025	Ortschaftsrat Arensdorf
25.09.2025	Ortschaftsrat Baasdorf
25.09.2025	Sozial- und Kulturausschuss
29.09.2025	Ortschaftsrat Löbnitz a.d.L.
30.09.2025	Ortschaftsrat Elsdorf
30.09.2025	Bau-, Sanierungs- und Umweltausschuss

### Oktober

01.10.2025	20.08.2025 Ortschaftsrat Wülknitz
07.10.2025	Hauptausschuss
28.10.2025	Stadtrat

### November

03.11.2025	Ortschaftsrat Dohndorf
04.11.2025	Ortschaftsrat Merzien
04.11.2025	Wirtschaft, Verkehr und digitale Infrastruktur
05.11.2025	Ortschaftsrat Arensdorf
06.11.2025	Ortschaftsrat Baasdorf
06.11.2025	Rechnungsprüfungsausschuss
10.11.2025	Ortschaftsrat Löbnitz a.d.L.
11.11.2025	Ortschaftsrat Elsdorf
11.11.2025	Bau-, Sanierungs- und Umweltausschuss
12.11.2025	Ortschaftsrat Wülknitz
13.11.2025	Sozial- und Kulturausschuss

## Öffentliche Bekanntmachung

### der Beschlüsse des Stadtrates und seiner Ausschüsse

Der Bau-, Sanierungs- und Umweltausschuss hat in seiner 2. Sitzung am 15.07.2025 im nichtöffentlichen Teil folgende Beschlüsse gefasst

- Vergabe der Planungsleistung zur Erstellung des Bebauungsplanes Nr.77 „Multifunktionszentrum“ und zur 46.Änderung des Flächennutzungsplanes der Stadt Köthen (Anhalt) – 25/BSU/02/001
- Vergabe der Bauleistung für das Umwandeln von Schotterflächen in Stauden- und Landschaftsrasenflächen entlang der Straße der DSF in Merzien – 25/BSU/02/002

## NICHTAMTLICHER TEIL

### Fortsetzung Titelseite

Vom 11. bis zum 14. September ist für die Gäste ein vielseitiges Programm vorgesehen, wobei natürlich auch der Besuch des Kuhfestes fester Programmpunkt ist. Geplant sind darüber hinaus neben einem Empfang im Köthener Schloss auch ein abwechslungsreiches Programm, persönliche Rückblicke, Beiträge engagierter Vereine sowie Begegnungen, die an die gelebte Freundschaft zwischen unseren Städten erinnern.

Die Ursprünge der Freundschaft mit den deutschen Städten Langenfeld und Lüneburg fußte vor allem in deren Unterstützung beim Aufbau der kommunalen Selbstverwaltung in Köthen (Anhalt) nach der Wende. So waren unter anderem Verwaltungsmitarbeitende aus Lüneburg und Langenfeld direkt in Köthen vor Ort und standen mit Rat und Tat zur Seite, teilten in Schulungen und Seminaren Fachwissen, bildeten junge Leute für die Stadt Köthen (Anhalt) aus und vermittelten somit frühzeitig und wirkungsvoll Grundlagen für eine effiziente Verwaltungstätigkeit.

Die Städtepartnerschaften zu Wattlelos und Siemianowice Slaskie hatten ihren Grundstein bereits deutlich früher und wurzelten vor allem in Kontakten aus dem gesellschaftlichen Bereich. Bis heute gibt es hier vor allem intensive Kontakte über Vereine. Beispielgebend können hier sowohl das Engagement der Köthener Karnevalsgesellschaft 1954 e.V., kurz Ku-KaKö, ebenso genannt werden wie auch der Mahlzirkel FK, der seit Jahrzehnten etwa zu seinem Künstler-Pleinair Gäste aus den Partnerstädten begrüßen kann. Keinesfalls vergessen werden dürfen auch die Sportfreundinnen und -freunde aus Köthen (Anhalt) und Lüneburg, die mit ihrem Städtepartnerlauf eine langjährige Tradition geschaffen haben, die viele Freundschaften begründete.

Einen interessanten Einblick in die Anfänge der Städtefreundschaften mit Langenfeld und Lüneburg gibt das nachfolgende Interview mit den damaligen Verwaltungsspitzen aus Köthen (Anhalt), Langenfeld und Lüneburg.

## Amtsblatt auch online lesen!

Das Amtsblatt der Stadt Köthen (Anhalt) ist pünktlich zum Erscheinungstag auch online auf der städtischen Internetseite abrufbar. Unter dem Link <https://www.koethen-anhalt.de/de/amtsblatt.html> finden Sie immer die aktuelle Ausgabe im pdf-Format. Auch zurückliegende Ausgaben können dort – nach Jahren sortiert – jederzeit abgerufen werden!

## 35 Jahre gemeinsame Erinnerungen, Erlebnisse und Errungenschaften



Rainer Elze, Oberbürgermeister a.D. der Stadt Köthen (Anhalt)



Dr. Siegfried Honert, Stadtdirektor a.D. der Stadt Langenfeld



Ulrich Mädge, Oberbürgermeister a.D. der Hansestadt Lüneburg. Fotos: privat

Anlässlich des Jubiläums der über drei Jahrzehnte bestehenden Städtefreundschaft zwischen Köthen (Anhalt), Lüneburg und Langenfeld, blicken die damals Verantwortlichen zurück. Ein Gespräch mit dem Köthener Oberbürgermeister a.D. Rainer Elze, dem Stadtdirektor a.D. von Langenfeld, Dr. Siegfried Honert, und dem Oberbürgermeister a.D. der Hansestadt Lüneburg, Ulrich Mädge:

**Welche Bedeutung/welchen Wert haben Städtepartnerschaften und -freundschaften aus Ihrer Sicht?**

**Rainer Elze (RE):** Ab 1990 wurden die Städtepartnerschaften mit Wattrelos in Frankreich und Siemianowice in Polen auf ganz vielen Ebenen ausgebaut, damit das gegenseitige Kennenlernen unserer Nachbarn möglich wurde. Gerade in der heutigen Zeit mit neu aufkeimendem Nationalismus sind solcher Art Partnerschaften eine ganz wichtige Grundlage für ein friedliches Zusammenleben in Europa.

Die Städtefreundschaften mit Lüneburg und Langenfeld waren eine wesentliche Voraussetzung für den schnellen Aufbau einer leistungsfähigen Verwaltung in Köthen (Anhalt). Dies erfolgte durch einen zahlenmäßig enormen Einsatz von Fachpersonal hier vor Ort und auch materielle Unterstützung.

Parallel dazu wurden Kontakte in allen Bereichen des öffentlichen Lebens unterstützt und gefördert, so dass es eine sehr große Anzahl, insbesondere von Vereinen im Kultur- und Sportbereich gab, die wechselseitige Besuche ermöglichten.

Auch wenn hier aktuell die Aktivitäten stark zurückgegangen sind, halte ich solche Kontakte nach wie vor für wichtig, um die wechselseitigen Vorbehalte zwischen West und Ost abzubauen.

**Dr. Siegfried Honert (SH):** Meist entwickeln sich Städtefreundschaften oder -partnerschaften aus einem konkreten Anlass, seien es persönliche Kontakte, politischer Wille oder andere Umstände. Wichtig ist jedoch, was aus so einer anfänglichen Beziehung entsteht. Städtefreundschaften basieren auf dem Austausch untereinander und auf dem gegenseitigen Willen, diesen aufrecht zu erhalten und mit Leben zu füllen. Dann ist es ein Gewinn für beide Seiten.

**Ulrich Mädge (UM):** Städtepartnerschaften und Städtefreundschaften sind vor allem an die Bürgerinnen und Bürger der Partnerstädte gerichtet. Sie dienen dem Austausch auf Seiten der Vereine in Sport und Kultur, der Räte und am Ende auch der Verwaltungen. Das bedeutet auch, nur wenn es aktive Beteiligung der Bürgerschaft an und bei den Begegnungen gibt, entsteht ein Mehrwert und Verständnis für den Anderen. Besondere Partnerschaften sind natürlich die mit Städten in den Ländern, die im Zweiten Weltkrieg von Deutschland überfallen bzw. besetzt wurden.

So hat Lüneburg früh mit Clamart (Frankreich 1975), Scounthorpe (GB) und später mit Viborg (Dänemark 1992) und Tartu (Estland 1992) Partnerschaften verein-

bart. Dazu kamen auch Ivrea (Italien), Naruto (Japan) und Kulmbach (Deutschland).

**Wie kam die Städtefreundschaft 1990 mit Langenfeld und Lüneburg beziehungsweise mit Köthen (Anhalt) zu Stande?**

**RE:** Bereits unmittelbar nach der Wende gab es erste Kontakte aus Lüneburg, insbesondere auch auf die gemeinsame Geschichte mit Johann Sebastian Bach bezogen.

Langenfeld wollte beim Aufbau im Osten helfen, und über den Kontakt ehemaliger Köthener Bewohner kam es zu dem glücklichen Umstand, dass Köthen (Anhalt) Hilfe aus zwei kompetenten und leistungsstarken Städten erhielt.

**SH:** Entstanden ist der damalige Kontakt über eine Dame, die ursprünglich aus Köthen (Anhalt) stammte und die Idee zum gemeinsamen Austausch hatte. Es bestand damals auch verwaltungsseitig der Wille und die Idee, man könne als Stadt etwas tun, um den Kommunen in den neuen Bundesländern in Zeiten des Umbruchs zur Seite zu stehen. So ergab sich zunächst ein persönlicher Austausch zwischen den Spitzen der Verwaltung aus Langenfeld und Köthen (Anhalt), es folgten gegenseitige Besuche und schließlich weitete sich die Verbindung immer mehr über persönliche Kontakte aus. Mit der Zeit sind die Kontakte über eine reine Arbeitsbeziehung hinaus gegangen und ich persönlich bin immer sehr gern nach Köthen (Anhalt) gefahren. Wir wurden

dort stets herzlich empfangen und aufgenommen und es entstand schnell das Gefühl, dass wir gemeinsam etwas bewegen könnten. Dazu muss man sagen, dass unsere Landesregierung eigentlich eine Kooperation mit Brandenburg vorgesehen hatte. Letztlich haben wir uns aber – weil die Kontakte bereits bestanden – durchgesetzt und die Städtefreundschaft mit Köthen (Anhalt) in Sachsen-Anhalt fixiert.

**UM:** Bereits in den 1980er Jahren haben Städte aus der Bundesrepublik versucht Städtepartnerschaften mit Städten in der damaligen DDR abzuschließen. Wandel durch Annäherung – Das war der Leitsatz der Ostpolitik von Willy Brandt. Aus der Lüneburger Bürgerschaft kam damals der Vorschlag, mit Köthen (Anhalt) Kontakt aufzunehmen. Darunter befanden sich auch ehemalige Köthener Bürgerinnen und Bürger. Die gemeinsame Verbindung zwischen Köthen (Anhalt) und Lüneburg war das jeweilige Wirken des Komponisten Johann Sebastian Bach in beiden Städten.

Bei unserem ersten offiziellen Besuch im Mai 1990 in Köthen (Anhalt) (ich durfte als Fraktionsvorsitzender teilnehmen), lernten wir uns näher kennen. Gemeinsam mit Langenfeld entstand schnell die Vereinbarung, gemeinsam beim Verwaltungsumbau in Köthen (Anhalt) zu helfen. Mit großer Begeisterung gingen alle ans Werk.

**Welche gemeinsamen Projekte oder Begegnungen aus den vergangenen 35 Jahren sind Ihnen besonders in Erinnerung geblieben? Gibt es humorvolle Anekdoten?**

**RE:** Im Archiv der Stadt gibt es Berge von Akten über die unzähligen Aktivitäten mit den vier Städten und es ist weder fair noch möglich, hier etwas hervorzuheben. Was aber bis heute immer noch in sehr guter Erinnerung bleibt, ist, dass gerade in den Anfangsjahren eine Vielzahl hoch kompetenter Verwaltungsmitarbeiter aus Lüneburg und Langenfeld, die damals noch recht beschwerliche An- und Abreisen und die teils sehr schwierige Unterbringung in Kauf nahmen und dennoch mit großer Begeisterung Aufbauarbeit hier vor Ort geleistet haben. Der Austausch im Bereich Kultur und Sport hat irgendwann nahezu jeden Verein in Köthen (Anhalt) erreicht und nicht nur den Blick geweitet, sondern meist auch Spaß gemacht. Das durch den Stadtrat jährlich zur Verfügung gestellte Geld für Partnerschaftsaktivitäten war aus meiner Sicht immer eine sinnvolle Investition.

**SH:** Ich erinnere mich an zwei gemeinsame Seminare, die damals Verwaltungsmitarbeiter aus Langenfeld mit den Köthener Kolleginnen und Kollegen gestaltet haben. Inhalt war damals auch die Frage an die Köthener, wie ihre Stadt in 15, 20 Jahren aussehen soll. Eine solche Fragestellung war offenbar für die Köthener gänzlich ungewöhnlich und es hat einige Zeit gedauert, bis sie sich frei genug fühlten, ihre Ideen und Visionen zu äußern. Was für viele unserer Kollegen tatsächlich etwas befremdlich war, war die Tatsache, dass damals in diesem wunderschönen Rathaus am Eingang eine Dame saß, die uns ziemlich unwirsch fragte, wer wir seien und was wir wollten. Und ich erinnere mich, wie beeindruckt wir damals von dem wunderschönen historischen Ratssaal waren, wenngleich die Technik damals natürlich noch völlig veraltet war.

**UM:** Vier Begegnungen sind mir tatsächlich besonders in Erinnerung geblieben. Beeindruckt bin ich bis heute vom Partnerstädtelauf zwischen Köthen (Anhalt) und Lüneburg, der bis heute stattfindet. Auch an den intensiven Austausch, der jahrelang zwischen den Marinekameradschaften und auch den Kleingärtner\*innen stattgefunden hat, denke ich gern zurück. Ebenso wie an die Freundschaften zu den ehemaligen Oberbürgermeistern Rainer Elze und Kurt-Jürgen Zander sowie viele Begegnungen mit Bürgerinnen und Bürgern.

Ein besonderes Ereignis war auch das gemeinsame Stadtfest mit Schaustellern aus Köthen (Anhalt), Langenfeld und Lüneburg im Mai 1992 in Köthen (Anhalt). Es war ein gelungenes Fest mit einem nicht so gelungenem Show Act – dem obligatorischen Fassanstich. Ich kam damals gerade pünktlich in Köthen (Anhalt) an, sprang auf die Bühne, griff Hahn und Holzhammer und schlug zu. Es gab aber keinen „Widerstand“. Der Holztisch aus dem Rathaus, auf dem das Fass (30l) stand, brach unter dem Druck der Schläge zusammen. Das Fass rollte über die Bühne und wir alle bekamen unsere Bierdusche. Das war wohl die letzte Rache der DDR.

**Wenn Sie sich ein Stück der befreundeten Kommunen in Ihrer Stadt wünschen könnten, dann wäre das...?**

**RE:** Aus Lüneburg das Hafenviertel am Stint, was einfach ein super tolles Flair besitzt und aus Langenfeld wenigstens ein kleines Stückchen aus den beeindruckenden Gewerbe – und Industriegebieten.

**SH:** Köthen (Anhalt) hat als Residenzstadt natürlich eine bemerkenswerte Geschichte. Besonders reizvoll sind – damals noch in zum Teil beklagenswertem Zustand befindlich – die historischen Gebäude, die Kirche St. Jakob, das altherwürdige Rathaus und auch das Schloss mit dem dazugehörigen Areal, unter anderem dem Marstall und der Reithalle, das ja inzwischen zu einem modernen Veranstaltungszentrum umgebaut worden ist.

**UM:** Beeindruckend finde ich die schaffensreiche Zeit, die Johann Sebastian Bach in Köthen (Anhalt) verlebt hat. Es hätte mich gefreut, wenn er auch in Lüneburg längere Zeit verbracht, dort länger komponiert und musiziert hätte.

**Beschreiben Sie Ihre Wünsche für die nächsten 35 Jahre Städtefreundschaft in (ungefähr) 35 Worten.**

**RE:** Ich wünsche mir, dass unsere Städtefreundschaft weiterhin von gegenseitigem Respekt, zukünftig wieder mehr kulturellem Austausch und gemeinsamen Projekten geprägt ist – eine lebendige Brücke, die Menschen verbindet, Verständnis fördert und zukünftige Generationen inspiriert, europäische Werte zu leben.

**SH:** Ich wünsche beiden Städten, dass das Bewusstsein für diese schon so lange bestehende Verbundenheit noch lange erhalten bleibt. Wir leben in bewegten Zeiten. Umso mehr hoffe ich im Interesse von Köthen (Anhalt) und Langenfeld, dass die entstandenen Kontakte auch über diese bestehen bleiben, dass sich neue Beziehungen gründen und dass man das, was für beide Seiten gewinnbringend war, weitergibt. Ich wünsche beiden Kommunen, dass es auch in den kommenden Jahren genügend Köthenerinnen und Köthener, sowie Langenfelderinnen und Langenfelder gibt, die Interesse und auch die Kraft dafür haben, diese Städtefreundschaft weiter zu führen und das Entstandene zu erhalten.

**UM:** Ich wünsche mir, dass unsere inzwischen 35 Jahre währende Städtefreundschaft der heutigen und zukünftigen Generationen auf verschiedenen Ebenen, in der Bürgerschaft, der Verwaltung und der Stadtpolitik hilft, weiterhin Brücken zu bauen.

Dabei ist mir ein deutliches Bekenntnis zu Demokratie, Vielfalt und Meinungsfreiheit besonders wichtig, so wie es im wiedervereinten Deutschland 1989/90 von den Menschen auf der Straße auch in Köthen (Anhalt) gefordert und erkämpft wurde.

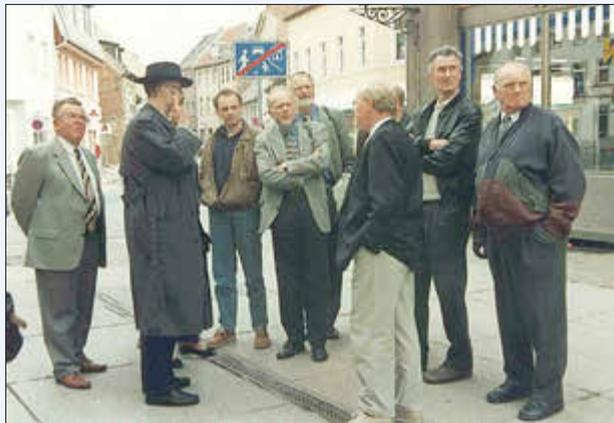
# Momentaufnahmen aus 35 Jahren Städtepartnerschaft und -freundschaft



Der ehemalige Oberbürgermeister Kurt-Jürgen Zander (2. v. l.) drückte 2003 beim Besuch in Wattlelos zusammen mit Bürgermeister Dominique Baert (rechts) die Schulbank.



Bereits weit vor der offiziellen Städtepartnerschaft besuchten 1966 politische Vertreter aus Wattlelos Köthen. Gemeinsam wurden im Weltkriegsgedenken Kränze niedergelegt.



Die Städtefreundschaft erstreckte sich auch auf Gremien: Hier besuchte der Lüneburger Bauausschuss die Bachstadt, um sich in puncto Städtebau zu Informieren.



Auch kultureller Austausch fand regelmäßig statt. Hier besuchte der Köthener Malzirkel 2000 die französische Partnerstadt.



2003 wurde die Städtepartnerschaft nochmals vertraglich bekräftigt. Zum Stift griffen die Verwaltungsvorstände aus Köthen (Anhalt), Wattlelos und Siemianowice Slaskie und ihre direkten Amtsvorgänger.



Besonderes Geschenk Anfang der 90er: Die Stadt Lüneburg übergab der Bachstadt einen Schlammsaugwagen.

Ein Spruchband kündigt die Köthen-Tage in Siemianowice Slaskie an. 1996 reisen zahlreiche Vereine aus der Bachstadt nach Polen, um ein gemeinsames Volksfest zu gestalten.



Auch der Karneval verbindet die Partner-Kommunen. Die französische Kleinkunstgruppe „La Banda“ besuchte mehrfach den Köthener Rosenmontagsumzug.



Als Teil der Feierlichkeiten zum 10-jährigen Jubiläum der Städtebeziehungen nahm Köthen (Anhalt) 2000 mit einer großen Veranstaltung an der bundesweiten Europawoche teil.



Zu den Köthen-Tagen wird 1996 auch ein Wegweiser in Siemianowice Slaskie enthüllt, der die Verbundenheit zur Nachbarstadt symbolisieren soll.



2011 besuchte eine Köthener Delegation das Stadtfest in Wattrelos.



Bereits zum 10-Jährigen gab es einen Empfang im Köthener Spiegelsaal. Es stießen an: Alain Faugaret (v. l., Wattrelos), Ulrich Mäde (Lüneburg), Magnus Staehler (Langenfeld) und Rainer Elze.



Künstlerischer Austausch: Auch 2018 lud der Malzirkel zum Künstlerpleinair nach Köthen (Anhalt) ein.



Bei einem Besuch in Lüneburg 1999 wurden auch (Kunststoff-)Kühe besichtigt. Sie sind Vorbild für die Köthener Kuhskulpturen, die kurz darauf entstanden.



Sportliches Jubiläum: 2010 erlebte der Partnerstädelauf seine 20. Auflage.

# Stellenausschreibung Kita-Sozialarbeit (m/w/d)



Stadt Köthen (Anhalt)

Die Stadt Köthen (Anhalt) hat befristet ab sofort bis 31.07.2028 in der Kita „Erlebnisbaum“ eine Stelle für

## Kita-Sozialarbeit (m/w/d)

zu besetzen.

Der **anspruchsvolle, interessante und vielseitige Aufgabenbereich Kita-Sozialarbeit** umfasst im Wesentlichen:

- Fallspezifische Arbeit, die sich direkt mit Einzelfällen beschäftigt
- Fallübergreifende Arbeit, die anlassbezogen die Ressourcen des Sozialraums nutzt
- Fallunspezifische Arbeit, die vorausschauend im Sozialraum und Netzwerk wirkt
- Arbeit mit und im Kita-Team (in Abgleich und Abgrenzung zur Fachberatung)
- Übergeordnete Aufgaben (in Abgleich und Abgrenzung zur Koordination der Kita-Sozialarbeit)
- Durchführung von Sozialraumanalysen (quantitativ und qualitativ)

Als **persönliche Voraussetzungen** seitens der Bewerber/innen werden erwartet:

- Hochschulqualifikation in der Sozialen Arbeit, Sozialpädagogik oder eine vergleichbare Qualifikation (z. B. Soziale Arbeit (B.A.)) mit staatlicher Anerkennung, Angewandte Kindheitswissenschaften (B.A.) mit staatlicher Anerkennung, Kindheitspädagogik (B.A.) mit staatlicher Anerkennung
- Rechtliche Grundlagen (insbesondere zum SGB VIII, Datenschutz)

- Grundlegende Kenntnisse zum Thema Kindeswohlgefährdung, Kinderrechte und Kinderschutz
- Kommunikations- und Konfliktfähigkeit
- Verantwortungsbewusstsein und Einsatzbereitschaft
- Ideenreichtum
- hohe Belastbarkeit
- Selbstreflexion
- Teamfähigkeit

### Was wir Ihnen bieten:

- interessante, verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeiten
- befristete Vollzeitbeschäftigung
- Vergütung voraussichtlich in der Entgeltgruppe S 11 b des Tarifvertrages für den Sozial- und Erziehungsdienst im öffentlichen Dienst (TVöD-VKA) bei Vorliegen der persönlichen Voraussetzungen, Jahressonderzahlung sowie Leistungsentgelt
- fachliche Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten
- Teilnahme an Teamfortbildungstagen

Ihre Fragen beantworten Ihnen gerne Frau Lukjantschuk, Leiterin der Kita „Erlebnisbaum“, unter Telefon 03496/214715 oder unter [kita-erlebnisbaum@t-online.de](mailto:kita-erlebnisbaum@t-online.de) oder Frau Schlendorn, Amtsleiterin

Schul-, Sport- und Jugendamt unter Telefon 03496/425-117 oder unter [b.schlendorn@koethen-stadt.de](mailto:b.schlendorn@koethen-stadt.de) oder Frau Kraus, Personalsachbearbeiterin, unter Telefon 03496/425-462 oder unter [a.kraus@koethen-stadt.de](mailto:a.kraus@koethen-stadt.de). Schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber werden bei gleicher Eignung besonders berücksichtigt.

Sind Sie interessiert? Dann richten Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung bis zum **14.09.2025** an die:

**Stadt Köthen (Anhalt)**  
**Personalabteilung**  
**Marktstraße 1-3**  
**06366 Köthen (Anhalt)**

Eingangsbestätigungen werden nicht erstellt.

Im Falle der schriftlichen Bewerbung bitten wir Sie, uns lediglich Kopien einzureichen, da wir Ihre Bewerbungsunterlagen nach Abschluss des Verfahrens leider nicht zurücksenden können.

Bewerbungen per E-Mail werden **nur** geöffnet, wenn diese im **pdf-Format und als eine Datei** an [personalabteilung@koethen-stadt.de](mailto:personalabteilung@koethen-stadt.de) eingehen. Bewerbungen, die diesem Format nicht entsprechen, können leider nicht berücksichtigt werden.

# Starte deine Ausbildung bei uns: Verwaltungsfachangestellte/r gesucht



Stadt Köthen (Anhalt)

Starte deine Ausbildung bei uns!

## Verwaltungsfachangestellte/r Fachrichtung Kommunalverwaltung

Ausbildungsstart: **01.08.2026**

### Was dich erwartet

- 3 Jahre **spannende, duale Ausbildung**
- Praxis in **verschiedenen Ämtern der Stadtverwaltung**
- Einblick in **Recht, Verwaltung & Organisation**
- Abwechslung durch Theorie + Praxis

### Dein Profil

- **Realschulabschluss** mit guten Noten

- **Allgemeinwissen** und Interesse an Verwaltung
- **Gute Ausdrucksweise** (mündlich & schriftlich)
- **Teamfähig & freundlich** im Umgang

### Unser Angebot

- **Top-Ausbildung** mit Zukunftschancen
- **Individuelle Betreuung** von Anfang an
- **Flexible Arbeitszeiten**
- **Faire Bezahlung nach Tarif**
- **Sehr gute Übernahmechancen**

**Klingt spannend? Dann bewirb dich jetzt und sichere dir deinen Platz!**

**JETZT informieren unter:**  
[www.koethen-anhalt.de](http://www.koethen-anhalt.de)  
**und bis 30.11.2025 bewerben:**

Stadt Köthen (Anhalt)  
 Personalabteilung  
 Marktstraße 1-3  
 06366 Köthen (Anhalt)  
 Tel.: 03496/425 462  
 Mail: [personalabteilung@koethen-stadt.de](mailto:personalabteilung@koethen-stadt.de)

## Älteste Köthenerin feiert Geburtstag

Reichlich Glückwünsche erreichten Ilse Seidler am 19. Juli 2025 anlässlich ihres 104. Geburtstages. Zu den Gratulanten zählten neben der Familie und den Mitarbeitenden des Pflegeheims Eisenhuth auch die Köthener Oberbürgermeisterin, Christina Buchheim, die der nunmehr ältesten Einwohnerin der Bachstadt die herzlichsten Wünsche der Stadt überbrachte. Ilse Seidler kommt aus einem landwirtschaftlich geprägten Haus. In Gröst bei Freyburg an der Unstrut geboren, arbeitete sie auf dem Hof der Eltern, half bei der Viehzucht und im Ackerbau. Als Familienmensch freute sie sich besonders, ihren Festtag im Kreis ihrer Lieben zu verbringen. So waren auch ihre Tochter Hannelore und ihre zwei Enkelsöhne bei der Geburtstagsfeier dabei. Die Stadt Köthen (Anhalt) gratuliert an dieser Stelle nochmal herzlichst und wünscht der Jubilarin alles erdenklich Gute!



## Städte Wettbewerb: Am 13. September mit in die Pedale treten

Am 13. September noch nichts vor? Grundsätzlich ist das Köthener Kuhfest bereits einen Besuch wert – das Programm findet sich in dieser Ausgabe –. In diesem Jahr gibt es aber noch einen Grund mehr

an diesem Tag zum Köthener Schloss zu kommen. Bei (hoffentlich) bestem Wetter wird nach 2023 erneut die Bühne des Städte Wettbewerbs von enviaM und Mitgas auf dem Schlossplatz aufgebaut.

Dann können auf zwei Fahrrädern wieder Kilometer für Köthener Vereine gesammelt werden.

Dieses Mal gehen die fünf Euro pro Kilometer an die HG 85 Köthen, den Grünen Daumen e. V. sowie den Hundesportverein Köthen 98 e. V.. Damit am Ende der vier Stunden (14 bis 18 Uhr) möglichst viele Kilometer auf der Videoleinwand stehen, werden vor Ort viele kräftige Beine benötigt. Wer also mithelfen möchte, ist am 13. September herzlich willkommen und wird gebeten, sich an der Bühne zu melden. Kinder und Jugendliche unter 14 Jahren dürfen allerdings nur in Begleitung ihrer Eltern oder einer Aufsichtsperson am Wettbewerb teilnehmen. Da es bereits einige Voranmeldungen für Startzeiten gibt, müssen vor Ort bitte Wartezeiten eingeplant werden. Glücklicherweise bietet das Kuhfest gleich nebenan reichlich Zeitvertreib.

Alle Informationen zum Städte Wettbewerb gibt es unter [www.staedtewettbewerb.de](http://www.staedtewettbewerb.de). Die Stadt Köthen (Anhalt) und alle teilnehmenden Vereine hoffen auf eine möglichst große Beteiligung.



Wie 2023 wird Oberbürgermeisterin Christina Buchheim wieder als Erste Kilometer sammeln.  
Foto: Michael Setzpfandt

Die nächste Ausgabe  
erscheint am:  
**Freitag,**  
dem 26. September 2025

Annahmeschluss  
für redaktionelle Beiträge:  
**Freitag,**  
der 12. September 2025

Annahmeschluss  
für Anzeigen:  
**Mittwoch, der**  
17. September 2025, 9.00 Uhr



# 32. Köthener Kuhfest



20<sup>00</sup>-01<sup>00</sup> Uhr  
Einlass ab 19 Uhr

**Freitag - 12.09.** Äußerer Schlosshof – Schloss Köthen – Eintritt frei!  
Gemeinsame Eröffnung durch die Schirmherrin,  
Oberbürgermeisterin Christina Buchheim und KUKAKÖ-Präsident Till Mormann



**KUKAKÖ-Open-Air**

**RadioBrocken Partynacht: Best of 5**

präsentiert von VENG VANGA



**Samstag - 13.09.** Äußerer Schlosshof – Schloss Köthen – Eintritt frei!

- 11<sup>00</sup>-12<sup>30</sup> Uhr Big Böörnd and his Soundshreckers
- 12<sup>30</sup>-14<sup>00</sup> Uhr Lebendorfer Musikverein
- 14<sup>00</sup>-14<sup>45</sup> Uhr Zumba Party mit Britt – Für Alle zum Mitmachen!
- 14<sup>45</sup>-15<sup>30</sup> Uhr Clown Trixi - Zaubershow
- 15<sup>30</sup>-15<sup>45</sup> Uhr Rogätz Drumline
- 15<sup>45</sup>-16<sup>15</sup> Uhr Turnados SG Drosa
- 16<sup>15</sup>-16<sup>30</sup> Uhr Rogätz Drumline
- 16<sup>30</sup>-17<sup>00</sup> Uhr Fechten PSV 05
- 17<sup>00</sup>-17<sup>30</sup> Uhr Rogätz Drumline
- 17<sup>30</sup>-18<sup>00</sup> Uhr Deutscher Doggenclub 1888 e.V., OG Köthen
- 18<sup>00</sup>-19<sup>00</sup> Uhr Einsatzübung der Jugendfeuerwehr Köthen (auf dem Schlossplatz)

Moderation  
Tagesprogramm:  
Ryngo Lämmler &  
Chris Luzio Schönburg



20<sup>00</sup>-01<sup>00</sup> Uhr  
Einlass ab 19 Uhr

**KUKAKÖ- Schlager ohne Ende**

**KEVIN NEON**

**Andreas Gabalier** - Double Show mit Kevin Muschinski

**DJ Herzbeat**



**Sonntag - 14.09.** Äußerer Schlosshof – Schloss Köthen – Eintritt frei!

- 11<sup>00</sup>-14<sup>00</sup> Uhr Fröhshoppen mit den Gröbzigener Musikanten
- 12<sup>00</sup>-13<sup>00</sup> Uhr Chorklang Eintracht Köthen
- 14<sup>00</sup>-17<sup>00</sup> Uhr **Ein Kessel Super-Buntes mit Bata Illic**  
Clown Luna - Zaubershow  
Da Capo – historische Tänze  
KUKAKÖ: Showballett, Cheerleader, Tanzflöhe, Mini-Cheerleader, Melkkarussell,  
Heckmeckgemsen, Moderation Tagesprogramm: Ryngo Lämmler & Chris Luzio Schönburg



**Samstag und Sonntag** von 11-18 Uhr

- MIDEWA GmbH: Wasserbar, Wassermobil, Malstraße
- Gut Zehringen und FV 1920 Merzien e.V.: Riesen – Fußballdart
- Sonnenstrahl e.V.: Glücksrad und Infostand
- KUKAKÖ Fanshop mit Glücksrad
- Präsentationsstand des Hundesportvereins (Schlossplatz)
- Köthen Energie: Präsentationsstand und 360° Kamera
- Kreissparkasse Anhalt-Bitterfeld: Bungee Run



**Zu allen Veranstaltungen  
Eintritt frei**  
Das Mitbringen von Speisen und  
Getränken ist untersagt!

**Fr. - So. 10 - 23 Uhr  
Rummel**  
Schaustellerbetrieb Jacobi, Hinsdorf  
auf dem Marktplatz Köthen

Samstag 11-18 Uhr: Städtewettbewerb Enviam



**Sa. - So. 11 - 18 Uhr  
im Schlosspark**

**Wendts Ranch: Ponyreiten  
Jugendforum: Bullriding  
KUKAKÖ: 13 Meter Riesenrutsche  
von 14-17 Uhr wechselweise  
Ballonmodellage, Kinderschminken,  
Glitzer-Tattoos**



**Besonderer Dank gilt:** KUKAKÖ; Stadt Köthen,  
WGK (Wohnungsgesellschaft Köthen mbH; Kreissparkasse Anhalt-Bitterfeld;  
Anhalt-Bitterfelder Kreiswerke GmbH; PreZero;  
Wölfener Recycling GmbH; MIDEWA; Köthen Energie GmbH;  
Unternehmensgruppe Burghard Führer; ESG Gastronomiekompetenz;  
FFS AG Versicherungsmakler Ronald Mormann; Rechtsanwaltskanzlei Berthold Habekus;  
Jugendforum; Bauer Feuerborn; Wendt Optik und Radio Brocken für die Unterstützung.  
Ohne das Engagement der oben genannten Partner wäre  
das Kuh- und Stadtfest in dieser Größenordnung bei freiem Eintritt undenkbar.

## Motivierte Verstärkung für die Köthener Stadtverwaltung

Zum 1. August 2025 haben mit Lena Müller und Leonie Rößler zwei junge Frauen ihre Ausbildung zur Verwaltungsfachangestellten bei der Stadtverwaltung Köthen (Anhalt) begonnen. Köthens Oberbürgermeisterin Christina Buchheim und die Ausbildungsleiterin Anke Kraus begrüßten die neuen Auszubildenden und hießen sie herzlich willkommen. Die beiden 17- und 16-Jährigen hatten beide bereits über Schulpraktika in den Ausbildungsberuf hineingeschnuppert und sind über Familie und Bekannte aus der Bachstadt auf das Stellenangebot in der Köthener Stadtverwaltung aufmerksam geworden. Umso größer ist nun auch die Freude, dass es mit einer Berufsausbildung in Köthen (Anhalt) geklappt hat. Leonie Rößler, die eigentlich aus Trebitz stammt, ist sogar schon nach Köthen (Anhalt) gezogen. Sie freut sich auf alle Einsatzbereiche in der Verwaltung und wird zunächst in die Gebäudeverwaltung reinschnuppern. Lena Müller wird zuerst in der Personalabteilung eingesetzt. Beide Auszubildende erwarten im ersten Ausbildungsjahr zudem Einsätze in der Stadtkasse und im Bereich Steuern und Controlling.

In den Folgejahren werden sie im Rahmen ihrer Ausbildung zudem zeitweise unter anderem die Bereiche Ordnungs- und Gewerbeabteilung, Kämmerei, Wohngeld, Ratsbüro, Vergabestelle und Umweltamt personell verstärken. Neben den neuen beruflichen Herausforderungen gehen Lena Müller und Leonie Rößler auch in ihrer Freizeit enga-

gierten Hobbies nach. Lena Müller ist in der Freiwilligen Feuerwehr ihres Heimatortes Radegast aktiv, Leonie Rößler widmet sich mit Begeisterung dem Tanzsport. Die Stadtverwaltung Köthen (Anhalt) wünscht den angehenden Verwaltungsfachangestellten einen guten Start ins Berufsleben und eine schöne sowie erfolgreiche Ausbildungszeit!



## Erstmalig in Köthen: Kostenlose Lastenrad-Testfahrten möglich

In der letzten Ausgabe des Amtsblattes wurde die Veranstaltung im Rahmen der Aktion Stadtradeln (24.08.-13.09.2025) bereits angekündigt, nun rückt die *Cargobike-Roadshow* in greifbare Nähe: Am **04.09.2025** stehen ab **etwa 12 Uhr bis 17 Uhr** zwölf unterschiedliche E-Lastenräder von zwölf unterschiedlichen Herstellern auf dem **Marktplatz**. Alle Interessierten haben die Möglichkeit, alle Modelle auszuprobieren und sich auch hersteller- und

händlerneutral durch das Roadshow-Team beraten zu lassen. In Ergänzung dazu stehen auf dem Marktplatz jeweils auch eine Vertretung der AGFK (Arbeitsgemeinschaft Fahrradfreundliche Kommunen e.V.) und der Stadtverwaltung Köthen für Fragen rund um das Thema Radverkehr bereit.

Die Cargobike Roadshow wurde 2016 von unabhängigen Cargobike-Experten ins Leben gerufen und wird von der Berliner Verkehrswende-Agentur *cargobike.jetzt* or-

ganisiert. Dafür tourt das Cargobike-Team durch mehrere Städte in Deutschland, darunter auch erstmalig Köthen. Unter den Testrädern der Cargobike Roadshow sind zwei- und dreirädrige Modelle. Neben Privatpersonen sind Gewerbetreibende ebenfalls zum Testen eingeladen. Denn die meisten Testräder sind auch mit Transportaufbauten für gewerbliche Einsätze erhältlich. Das Testangebot ist kostenlos (bitte Lichtbildausweis mitbringen). Vorerfahrungen mit Lastenrädern sind nicht erforderlich.



## Freiwillige Feuerwehr Köthen lädt zum Tag der offenen Tür

Mit einem Tag der offenen Tür wollen die Kameradinnen und Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Köthen auch gemeinsam mit den Köthener Bürgerinnen und Bürgern ihr diesjähriges 160-jähriges Bestehen feiern. Am 6. September zwischen 9 und 16 Uhr gibt es deshalb bei der Feuerwehr in der Bärteichpromenade und auf der angrenzenden Wiese im Friedenspark einiges zu erleben. Der Tag beginnt zunächst mit dem Antreten der Wehren und der Beförderung und Ehrung von Kameradinnen und Kameraden. Anschließend finden für Interessierte Löschvorführungen der Jugendfeuerwehr,

technische Vorführungen sowie historische Löschvorführungen mit Pferdegespann statt. Darüber hinaus gibt es viele Unterhaltungsangebote, etwa Tanzvorführungen der Gruppe Firefox. Auch für die Unterhaltung der kleinen Köthenerinnen und Köthener wird gesorgt. So wird es Rundfahrten mit der Feuerwehr geben, Kinderschminken, eine Hüpfburg steht bereit und die Jugendfeuerwehr lädt zum Geschicklichkeitslauf ein. Unter anderem mit Essen aus der Gulaschkanone und einem Kuchenbasar sowie mit verschiedenen Getränken ist für das leibliche Wohl gesorgt!





**Veranstaltungsankündigung:**

Am 31.10.2025 von 14 - 21 Uhr findet unser Halloweenfest statt.

Natürlich wieder mit dabei unsere Robaria Feuershow mit neuer Showeinlage und Schlangenmeeting.

**Merkt euch den Termin schon vor, wir freuen uns auf euch.**



**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

Montag bis Freitag: 10 – 19 Uhr

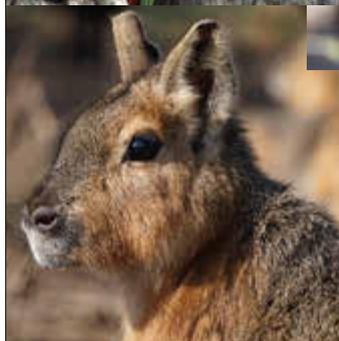
Samstag/Sonntag/Feiertag: 9 – 19 Uhr

Hunde sind herzlich Willkommen und haben freien Eintritt!

**Sie erreichen uns:**

Telefon: 03496 552664

info@tierpark-koethen.de



## E-Sportler Levy Finn Rieck trug sich in das Goldene Buch ein

Seinen Start auf dem echten Rasen hatte Levy Finn Rieck einst in der Jugend des CFC Germania. Durch die Corona-Pandemie wechselte er jedoch zum professionellen E-Sport und gehört mittlerweile zu den 20 besten Spielern der Welt in der Fußball-Simulation „EA FC“. Am 17. Juli

durfte sich der gebürtige Köthener in das Goldene Buch der Stadt eintragen. Oberbürgermeisterin Christina Buchheim würdigte in ihrer Laudatio die Erfolge des ehrgeizigen 23-Jährigen – im April holte Rieck für die E-Sports-Mannschaft von RB Leipzig die Deutsche Meisterschaft in

der Einzel- und Team-Wertung der Virtual Bundesliga –, hob jedoch besonders Sportsgeist und Fairness des professionellen Gamers hervor. So wurde Levy Finn Rieck in dieser Saison von Gegenspielern und Trainern für den vom Spielehersteller EA Sports ausgerufenen Fairness-Preis nominiert. Außerdem sei Rieck ein stolzer Köthener, wie die Oberbürgermeisterin betonte, der sich besonders bei jungen Menschen als wertvoller Botschafter für die Bachstadt erwiesen habe.

Levy Finn Rieck spielte seit 2021 zunächst für Hansa Rostock und greift seit 2023 für das Team RBLZ Gaming zum Controller, mit dem er 2024 schon den DFB ePokal gewinnen konnte. Als professioneller E-Sportler trainiert der 23-Jährige fünf bis sieben Stunden täglich und muss über Reaktionszeiten verfügen, die denen von Formel-1-Piloten nahekommen. Im August tritt Rieck dann bei der E-Sports Weltmeisterschaft in Riad an und wird auch dort seine Heimatstadt repräsentieren. Im Rahmen der Eintragung wurde heute auch im Ratssaal gegen den virtuellen Ball getreten. Levy Finn Rieck brachte Köthens Oberbürgermeisterin seinen Beruf – und den Playstation-Controller – näher.



## Stadt Köthen (Anhalt) gratuliert zur abgeschlossenen Ausbildung

Bei einer kleinen Feierstunde haben Mitte August Oberbürgermeisterin Christina Buchheim, die Ausbildungs Koordinatorin Anke Kraus und die Vorsitzende des Personalrates, Katrin Freundel, zwei ehemaligen Azubis der Stadtverwaltung offiziell zum erfolgreichen Abschluss gratuliert. Die Schwestern Lene und Luzie Amme haben bereits Ende Juli ihre Abschlusszeugnisse erhalten und können sich seit dem 1. August 2025 offiziell Verwaltungsfachangestellte nennen. Besonders erfreulich: die beiden sind nun fester Bestandteil der Belegschaft und verstärken das Team der Stadtverwaltung. Herzlichen Glückwunsch!



Oberbürgermeisterin Christina Buchheim, Ausbildungs Koordinatorin Anke Kraus (v. l.) gratulierten gemeinsam mit der Personalratsvorsitzenden, Katrin Freundel (r.) den frisch gebackenen Verwaltungsfachangestellten Lene und Luzie Amme.

## Neues Spielgerät in der Lüneburger Straße – Maßnahme aus dem Bürgerbudget umgesetzt

Auf dem Spielplatz in der Lüneburger Straße wurde in den letzten Wochen eine neue Schaukelanlage aufgebaut. Diese Anschaffung wurde 2024 im Rahmen des Köthener Bürgerbudget beantragt. Demnach sollte auf Wunsch der Anwohnerinnen und Anwohner eine neue Schaukel, sowohl mit gängigem Schaukelsitz, als auch mit einem Sitz für einen Erwachsenen mit Kleinkind angeschafft werden. Dies ist nun erfolgt. Die Anschaffungskosten beliefen sich auf rund 2500 Euro. Die vorbereitenden Arbeiten sowie die Montage der Schaukelanlage erfolgte über die Mitarbeiter der Grünflächenabteilung. Die neue Schaukel ist aktuell noch mit einem Bauzaun abgegrenzt, da das umliegende Areal neu mit Rasen eingesät wurde. Voraussichtlich im September wird der Bauzaun rückgebaut und die Schaukel zur Benutzung freigegeben.

Mehr zum Bürgerbudget unter <https://www.koethen-anhalt.de/de/buergerbudget.html>



## Rathaus wird 125 Jahre – Angebote zum Tag des Denkmals

Am Tag des Denkmals beteiligt sich auch in diesem Jahr die Stadt Köthen (Anhalt). In diesem Jahr steht ein besonderes Jubiläum an – das Rathaus wird 125 Jahre. Im Jahr 1900 wurde das heutige Rathaus fertiggestellt und ist bis heute im historischen Antlitz betrieben. Aus diesem Anlass wird das Rathaus zum diesjährigen Tag des Denkmals am Sonntag, den 14.09.2025 im Zeitraum von 10 bis 16 Uhr geöffnet und Einblicke in sonst verborgene Bereiche gewährt. Neben individuellen Führungen durch die Räumlichkeiten und den beliebten Ratssaal wird auch der einzigartige Blick über die Stadt vom Rathhausturm ermöglicht. Außerdem wird anlässlich des Jubiläums eine eigene Ausstellung zur Rathausgeschichte aufgebaut.

Darüber hinaus wird in diesem Zeitraum auch eine Ausstellung der Gesellschaft zur Erforschung der Demokratiegeschichte (GEDG) im Rathaus ausgestellt. Das Thema hier lautet „Auf dem Weg zur modernen Demokratie. Die deutschen Freiheitsbewegungen von der Französischen Revolution bis zur Mitte des 19. Jahrhunderts.“

Außerdem können an diesem Tag weitere Denkmale in Stadt und Landkreis besucht werden. Darunter das Dürerbundhaus und der Bahnwasserturm. Alle teilnehmenden Denkmale finden Interessierte unter [www.tag-des-offenen-denkmals.de](http://www.tag-des-offenen-denkmals.de).



## Einschränkungen im Bahnverkehr: Bauarbeiten zwischen Leipzig und Halle (Saale) vom 19. bis 26. September 2025

Vom 19. September (22 Uhr) bis 26. September 2025 (22 Uhr) finden Gleisumbauarbeiten zwischen Leipzig und Halle (Saale) statt. Dadurch muss der Streckenabschnitt vollständig gesperrt werden und die Züge werden umgeleitet. In Folge dessen kann Köthen (Anhalt) im besagten Zeitraum statt im Stundentakt nur im Zweistundentakt von Fernverkehrszügen bedient werden.



### ICE/IC-Linie Stuttgart – Mainz – Köln – Hannover – Dresden (Zweistundentakt)

- \* Die Züge werden zwischen Leipzig und Magdeburg über Bitterfeld – Dessau umgeleitet.

- \* Die Halte Leipzig/Halle Flughafen, Halle(Saale) Hbf und Köthen entfallen.
- \* Die Züge halten zusätzlich in Bitterfeld und Dessau Hbf.

### IC-Linie Norddeich – Hannover – Leipzig (Zweistundentakt)

- \* Die Züge werden zwischen Leipzig und Halle (Saale) umgeleitet.
- \* Die Züge halten weiterhin in Köthen.
- \* Die Fahrzeit verlängert sich in Richtung Leipzig um rund 15 Minuten.
- \* Die Züge in Richtung Norddeich Mole beginnen ab Leipzig Hbf rund 15 Minuten früher.

Die angepassten Fahrpläne werden sukzessive vor Baubeginn in die Auskunfts- und Buchungssysteme eingearbeitet. Die Informationen wurden zudem für die Baustellen-Website aufbereitet: Leipzig Halle (Saale): Haltausfälle und Umleitungen

## Partnerstädtelauf Köthen (Anhalt) – Lüneburg erlebt 35. Auflage



Am 16. August 2025 startete um 00:01 Uhr der älteste und längste Partnerstädtelauf Deutschlands vom Köthener Marktplatz. Rund 118 Kilometer lagen vor den Läuferinnen und Läufern, bevor sie gegen 12:00 Uhr die ehemalige innerdeutsche Grenze bei Döhren gemeinsam und zeitgleich mit den Lüneburgern erreichten. Denn in diesem – dem Jubiläumsjahr – sollte der Lauf nicht von einer in die andere Stadt erfolgen, sondern Läuferinnen und Läufer aus beiden Städte

liefen aus ihrer Heimatstadt los, um sich an der ehemaligen innerdeutschen Grenze zu treffen.

Die Nachtetappe wurde vom Führungsfahrzeug mit Musik und einer Radwegbeleuchtungslampe auch teils per Fahrrad begleitet. Bei hohen Temperaturen kam eine mobile Wasserbrause zum Einsatz, um die Sportler vor Überhitzung zu schützen. Ausreichend Wasser, mobile Duschen und reflektierende Shirts gehörten zur Ausrüstung.

Nach dem symbolischen Empfang an der Grenze ging es ins Festzelt nach Mackendorf, wo Urkunden, Danksagungen, Kaffee und Kuchen auf die Teilnehmenden warteten.

Seit 1990 haben die Sportlerinnen und Sportler gemeinsam nun schon mehr als 8.750 Kilometer zu Fuß zurückgelegt – 2025 wurde wieder ein Stück Geschichte geschrieben.

*Gernot Panitz*

## Medienempfehlungen der Köthener Stadtbibliothek

*In dieser Rubrik stellen Ihnen die Mitarbeiter\*innen der Stadtbibliothek Köthen (Anhalt) regelmäßig neue Medien vor, die ab sofort in der Einrichtung ausgeliehen werden können.*

### Fuchs, Katharina: Vor hundert Sommern München : Droemer, 2025



Als Lena mit ihrer Mutter Anja die Wohnung der Großmutter ausräumt, entdeckt sie den Nachlass von Anjas Großtante Clara, über deren Leben stets der Schatten von etwas Unausgesprochenem lag. Im Berlin der 1920er Jahre interessiert sich die junge Clara kaum für Politik. Selbst als 1933 alle Zeichen auf Sturm stehen, gestattet sie dem idealistischen Revolutionär Aleksei im Hinterzimmer ihres Hundesalons geheime Treffen abzuhalten – ohne zu ahnen, in welche Gefahr sie sich und ihre Familie bringt. Hundert Jahre später stößt Lena bei ihren Nachforschungen auf eine verheimlichte Liebe und eine grausame Tragödie, die seit Generationen verschwiegen wird. Sie erkennt, dass Scham und Schuld aus längst vergangener Zeit ihre Familie bis heute prägen. Schließlich trifft sie eine Entscheidung, die niemand in ihrer Familie nachvollziehen kann – außer ihrer Mutter ...

**Ein großer Generationenroman über drei bewegende Frauenschicksale, verbunden durch das generationsübergreifende Band einer Familie.**

### Dinosaurier – Das beste Haustier der Kreidezeit

#### Berlin : Egmont Bäng! Comics 2024



Es sollte ein ganz normaler Schultag werden. Will, Iris und Wenko warten auf den Schulbus, als sie plötzlich von einem Roboter wegbeamt werden! Unfreiwillig unternehmen sie mit ihm eine Zeitreise, die sie 80 Millionen Jahre in die Vergangenheit führt. Zu ihrem Erstaunen – und zu Wenkos Begeisterung – landen sie in der Welt der Urzeitgiganten! Dort treffen sie auf den durchgeknallten Professor Quecksilber, der sie für eine besondere Mission ausgewählt hat: Sie sollen ihm dabei helfen, das beste Haustier der Kreidezeit zu finden. Schönes Buch für Kinder die nicht so gerne lange Texte lesen. Durch den Comic Style werden auch die Lesefaulen animiert. Ein Was ist was Comic zum Thema Dinosaurier.

### Nintendo Switch 2 – Mario Kart World. Frankfurt am Main : Nintendo, 2025.



Begib dich mit Mario und seinen Freunden auf die offene Straße.

Sause über die Strecken eines ausgedehnten Kontinents.

Deine Rennstrecke ist einfach überall. Starte

deinen Motor und jage über grasgrüne Ebenen, kunterbunte Städte, weite Gewässer, riesige Vulkane und mehr – alles ist miteinander verbunden.

Wetteifere um die Punkte auf vier Strecken. Dein Ziel ist es, die Nummer eins unter all den Rennfahrern zu werden. Lokal kannst du immerhin mit 4 Spielern spielen. Online sogar mit 24 und sogar mit ihnen chatten.

Wechselnde Wettersituationen und ein Tag / Nacht-Zyklus machen das Spiel lebendig. Es gibt einen Battle- und einen KO-Modus. Probiere aus, was dir am meisten Spaß macht.

Und nun Gas geben und viel Spaß mit Mario Kart World für Nintendo Switch 2!



# Halli - Der Stadtreporter

Dieses Jahr ist der Halli als Reporter durch seine Stadt unterwegs. Über Neues, Altes, Schönes und nicht so Schönes möchte er berichten. Auf geht es - mit dem Halli auf Entdeckertour.

## Heute

### September in Köthen

Im September, nach den Ferien, gibt es viele Veranstaltungen in der Stadt. Hier eine kleine Auswahl. Kommt doch mal vorbei.

5.-7. 9. - Köthener Herbst

12.-14.9. - Kuhfest

13.9. - Tag der deutschen Sprache

27.9. - Kleinkunsttag

27.9. - Fest der Vereine



## Sprechtag im Haus der Wirtschaft

### Beratung kompakt an einem Ort:

Der Sprechtag im Haus der Wirtschaft bietet Unternehmen, Gründerinnen und Gründer sowie Beschäftigte die Gelegenheit, sich im TGZ Bitterfeld-Wolfen persönlich und kostenfrei von Expertinnen und Experten rund um Wirtschaft, Weiterbildung und Förderung beraten zu lassen.

### Wann?

Donnerstag, 4. September 2025, 09:00 bis 18:00 Uhr

### Wo?

TGZ Bitterfeld-Wolfen

Andresenstraße 1a, 06766 Bitterfeld-Wolfen

### Was erwartet Sie

Ein gebündeltes Beratungsangebot mit kurzen Wegen – vor Ort stehen Ihnen An-

sprechpartner folgender Institutionen zur Verfügung:



- Weiterbildungsagentur Sachsen-Anhalt Ost

Qualifizierungsberatung & Beschäftigtenqualifizierung

- IHK-Halle-Dessau & Handwerkskammer Halle (Saale)  
Existenzgründung & Unternehmensnachfolge
- Investitionsbank Sachsen-Anhalt  
Fördermittelberatung
- EWG Anhalt-Bitterfeld mbH  
Gründungsbegleitung sowie Innovations- & Technologieberatung

### Jetzt anmelden!

Die Teilnahme ist kostenfrei, aber eine vorherige Anmeldung ist erforderlich.

### Anmeldung unter:

Telefon: **03494 6579-126** oder per E-Mail: **info@ewg-anhalt-bitterfeld.de**

## AUS DEN FRAKTIONEN

### Hinweis

An dieser Stelle erhalten die Fraktionen im Stadtrat Köthen (Anhalt) die Möglichkeit, Beiträge zu kommunalen Themen zu veröffentlichen. Für den Inhalt sind die genannten Autor\*innen verantwortlich.

## Die CDU-Fraktion im Stadtrat Köthen (Anhalt) informiert

### Unser Haushalt – gemeinsam Verantwortung übernehmen



Liebe Bürgerinnen und Bürger, momentan beschäftigen wir uns im Stadtrat sehr intensiv mit dem neuen Haushaltsplan. Der erste Entwurf der Verwaltung zeigt leider ein deutliches Minus. Klar ist: So können wir ihn nicht beschließen. Ein Haushalt muss genehmigungsfähig sein – und vor allem dürfen wir als Stadt nicht mehr ausgeben, als wir einnehmen.

Die CDU-Fraktion unterstützt alle Schritte der Verwaltung, um Einsparungen

zu finden. Wir wollen gemeinsam nach Möglichkeiten suchen, Kosten zu senken – ohne wichtige Zukunftsprojekte zu gefährden.

Denn wir haben drei große Vorhaben, die für unsere Stadt entscheidend sind: die Sanierung der Ratkeschule, die neue Feuerwehr und die Projekte aus dem Strukturstärkungsgesetz. Dazu gehören die neue Mehrzweckhalle, die Entwicklung des Bereichs Rüsternbreite – mit der Neugestaltung des Alten Stadions sowie das neue Gewerbegebiet Süd. Diese Investitionen sind durch Fördermittel gesichert – sie dürfen und wollen wir nicht kürzen. Das heißt: Wir müssen an anderer Stel-

le sparen. Ob bei Personalkosten, Mieten oder anderen laufenden Ausgaben – wir prüfen derzeit alles sehr genau. Unser Ziel ist klar: Ein Haushalt, der unsere Stadt weiterentwickelt, aber auch finanzielle Verantwortung zeigt.

Kommen Sie gerne auf uns zu – Ihre Fragen, Anregungen und Ideen sind jederzeit willkommen.

Herzlichst

Ihre Melanie Winkler

Vorsitzende der CDU-Fraktion im Stadtrat von Köthen (Anhalt)

Kontakt:

[melanie.winkler@cdu-anhalt-bitterfeld.de](mailto:melanie.winkler@cdu-anhalt-bitterfeld.de)



**Alles aus einer Hand!**  
 OFFICE-PRODUKTE | KARTEN | FLYER | KALENDER | BROSCHÜREN | BLÖCKE | GASTRO-ARTIKEL | SCHREIBUNTERLAGE U. V. M.



**LINUS WITTICH Medien KG**  
 Anfragen & Preisangebote:  
[agentur.herzberg@wittich.de](mailto:agentur.herzberg@wittich.de)  
 oder wenden Sie sich vertrauensvoll an Ihre\*n Medienberater\*in!

# Die Fraktion IG „Bürger ~ Werte ~ Politik in Köthen (Anhalt)“ informiert

## Mehr Zeit fürs Leben: Unsere Fraktion setzt auf KI im Rathaus



Liebe Köthenerinnen und Köthener, Es ist Dienstagabend, 21:45 Uhr. Die Sitzung läuft noch, und im Ratsbüro wird immer noch jedes Wort

handschriftlich mitgeschrieben. Kein Witz: Während vorne Anträge beraten werden, füllen sich Seite um Seite mit Kugelschreiber-Tinte. Tage später werden diese Mitschriften dann in stundenlanger Fleißarbeit abgetippt, formatiert und geprüft. Eine Arbeit, die viel Geduld kostet – und oft erst an Folgetagen zu schaffen ist.

In der letzten Stadtratssitzung kam genau dieses Thema auf den Tisch. Viele sehen: So kann es nicht weitergehen, wenn wir Familie, Beruf und Ratsarbeit in Einklang bringen wollen. Die Hauptverwaltungsbeamtin schlug vor, mehr Entscheidungen direkt in der Verwaltung zu treffen. Das würde zwar die Sitzungszeit verkürzen – hätte aber einen entscheidenden Nachteil: weniger Kontrolle durch den Rat.

Wir als Fraktion sagen ganz klar: Unsere Kontrollfunktion ist nicht verhandelbar. Sie gehört zur Demokratie wie der Schlüssel zum Rathaus. Aber wir sehen auch, dass es bessere Wege gibt, die Arbeit zu organisieren.

Unsere Lösung heißt: **Künstliche Intelligenz** für die Protokolle. Sitzungen würden aufgezeichnet, eine KI erstellt innerhalb von Minuten ein fertiges, strukturiertes Protokoll, das die Mitarbeiter nur noch kontrollieren müssen. Kein hektisches Mitschreiben mehr, kein Abtippen am nächsten Tag – und trotzdem eine lückenlose Dokumentation.

Andere Städte zeigen, dass das keine Zukunftsmusik ist:

- **Bielefeld** nutzt seit 2023 ein KI-System, das Redebeiträge automatisch verschriftlicht, Beschlüsse markiert und für alle leicht auffindbar macht. Protokolle sind dort am nächsten Morgen online.
- **Vaterstetten** in Bayern lässt die KI während der Sitzung To-do-Listen

aus den Redebeiträgen erstellen. Am Ende weiß jeder, was zu tun ist – ohne lange Nachfragen.

Mit dieser Technik könnten wir unsere demokratische Arbeit vollständig erhalten und gleichzeitig die Belastung für das Ratsbüro deutlich reduzieren. Weniger Überstunden, weniger Zettelberge – mehr Zeit für Familie, Ehrenamt und ein Leben außerhalb des Sitzungssaals.

Denn Demokratie lebt nicht nur von Debatten, sondern auch davon, dass ihre Akteure wach, motiviert und bei Kräften sind. Wir setzen uns dafür ein, Köthen zu einer modernen und fairen Stadtverwaltung zu entwickeln – für euch, für uns, für alle.

*Ihre Fraktion im Stadtrat Köthen*

*Achim Böttcher*

*IG „Bürger ~ Werte ~ Politik in Köthen (Anhalt)“*

*E-Mail: IG.BWK@gmx.de*

*Tel.: 03496 2059506*

## AUS SCHULEN UND KINDEREINRICHTUNGEN

### Projekttag Boxen an der Ratkeschule Köthen

Auch in diesem Jahr hieß es für die Hortkinder der Ratkeschule Köthen wieder Projekttag BOXEN.

Unter dem Motto: 100 % Boxsport 0% Gewalt, ging es in der Sporthalle „zur Sache“. Begonnen wurde mit spannenden Staffelspielen, hier wurden die Mannschaftskameraden angefeuert, dass die Sporthalle wankte. Bevor es aber zum eigentlichen Wettkampf kam, erklärte Boxtrainer Bader die einzelnen Schritte, Schläge und Verhaltensweisen, die alle Kids dann in der sogenannten „Grundschule“ selbst ausführten. Alle wollten natürlich dann auch die Boxhandschuhe anziehen und loslegen, fix wurde von den Kids mit 4 Bänken ein Seilgeviert errichtet und los ging es. Im fairen Wettkampf gegeneinander zeigten die Kids ihr Können und der Trainer Bader visierte schon mal das eine oder andere Talent an. Zum Ende des kurzweiligen Vormittags ging es dann für alle noch zum allseits beliebten Stangenklettern in 7 m Hallenhöhe. Bader

war nach dem Projekttag von der Einsatzbereitschaft und Disziplin der Kids richtig begeistert. „Ein richtig cooler Vormittag, die Kids waren mit Begeisterung und Spaß dabei, und für meine BOX-AG, konnte ich

auch schon das eine oder andere Talent gewinnen, danke an das komplette Hortteam unter Leitung der Frau Schiffner, welches mich bei diesen Projekttagen immer wieder tatkräftig unterstützt“.



# AUS VEREINEN UND VERBÄNDEN



Der Polzeisportverein 05 Köthen e.V. lädt ein:

## SPORT - AKTIONSTAG FÜR KINDER UND JUGENDLICHE MIT KÖRPERLICHEN BEEINTRÄCHTIGUNGEN

**13.09.2025**

**14:00 Uhr bis 16:00 Uhr**



**Turnhalle der Angelika-Hartmann-Schule  
Goethestraße 21  
06366 Köthen (Anhalt)**



Gemeinsam aktiv – Sport für alle!

**Wir möchten eine Sportgruppe für Kinder und Jugendliche ab 6 Jahren mit körperlichen Beeinträchtigungen ins Leben rufen.**

Regelmäßig, wohnortnah und mit viel Spaß an Bewegung.

Mit unserem Aktionstag möchten wir euch kennenlernen, eure Wünsche und Bedürfnisse erfahren und gemeinsam herausfinden, wie ein passendes Sportangebot bei uns aussehen kann.

**Kommt vorbei, macht mit, lernt uns kennen – wir freuen uns auf euch!**

Damit wir besser planen können, meldet euch bitte unter folgender Mail-Adresse an. Gerne beantworten wir darüber auch eure Fragen.

**[para-sport-kinder@gmx.de](mailto:para-sport-kinder@gmx.de)**

Die Gründung unserer Sportgruppe wird begleitet und unterstützt durch den Behinderten- und Rehabilitations-Sportverband Sachsen-Anhalt e.V. (BSSA), Family-KIDZ und Köthen Energie.



## Haus- und Straßensammlung der Volkssolidarität



Die diesjährige Haus- und Straßensammlung der Volkssolidarität in Sachsen-Anhalt, die wie jedes Jahr am 1. September beginnt, steht unter dem Motto „Teil deines Lebens“. In diesem Jahr sind in Köthen (Anhalt) und in den umliegenden Ortschaften wieder unsere fleißigen ehrenamtlichen Helfer mit Sammel Listen unterwegs und bitten um eine Geldspende für die Arbeit der Volkssolidarität und insbesondere deren sozialen Projekte.

Die Haus- und Straßensammlung wird in dem Zeitraum vom 01.09.2025 bis 31.10.2025 durchgeführt. Unsere ehrenamtlichen Helfer erkennt man an den Mitgliederausweisen, die sie bei sich tragen und sie sind ordnungsgemäß mit nummerierten Sammel Listen ausgestattet. Mit diesen Spenden soll vor allem die Arbeit für und mit hilfsbedürftigen Menschen finanziert und Vorhaben, für die keine öffentlichen Gelder zur Verfügung stehen, realisiert werden.

So werden z.B. soziale Projekte unterstützt, die älteren Menschen helfen, ihren Lebensabend in Würde, Geborgenheit und Geselligkeit zu verbringen.

Die Spenden sollen vor allem jenen zu Gute kommen, die auf die Hilfe der Mitbürger besonders angewiesen sind. Nicht alles, was an Hilfe und Beratung geleistet wird, kann unentgeltlich von Ehrenamtlichen bewältigt werden. Die Volkssolidarität ist deshalb bei der Bewältigung ihrer sozialen Arbeit auf Spenden angewiesen. Jeder kann einmal eine Unterstützung brauchen.

## Deutsche Meisterschaften BOCCIA (Halle)

Bei den 20. Deutschen Meisterschaften Boccia (Halle) am 01. und 02. August 2025 in Gersweiler (Saarbrücken) kämpften 18 Mannschaften aus ganz Deutschland um den Meistertitel. Die Mannschaft des BSSV Köthen (Dr. Giesela Nicht, Jürgen Nicht, Maria Jacob, Manfred Jacob) konnte die eigenen Erwartungen übertreffen. Aus den angestrebten Top 10 wurde nach spannenden und knappen Spielen ein guter 5. Platz erreicht.

*Dr. Giesela Nicht*



## Rückblick: Historische Friedhofsführung des Vereins für anhaltische Landeskunde auf dem Friedhof Köthen (Anhalt)

Am Samstag, 21.06.2025, fanden sich um 10:00 Uhr rund 50 Besucher auf dem Hauptfriedhof der Stadt Köthen (Anhalt) ein, um an einer Führung des Vereins für Anhaltischen Landeskunde (<https://www.val-anhalt.de/>) zu ausgewählten Bürgern und Grabmalen teilzunehmen.

Angeknüpft wurde dabei an die vergangenen Friedhofsführungen, die 2006 – 2015 sowie 2024 durchgeführt wurden. Im Mittelpunkt standen unter anderem die Grabstellen des Kaufmanns und Drogisten John Heckmann, der Fabrikbesitzerin Minna Wagner, des Herzöglichen Musikdirektors Hövker, oder des Herzöglichen Gartenbaudirektors Hooff, der für die Gestaltung des Köthener Hauptfriedhofs verantwortlich war. Neben den klassischen Biografien gaben die Vortragenden auch verschiedene Anekdoten rund um die Protagonisten der Friedhofsführung zum Besten. Im Rahmen der Führung konnten auch die Wandstellen an der westlichen Friedhofsmauer in Augenschein genommen werden, die noch in den letzten Jahren von Wildwuchs ver-

deckt wurden und nunmehr vollumfänglich sichtbar sind.

Der Unkostenbeitrag, der bei der Führung eingenommen wurde, wurde vom Verein

für die Sanierung der jüdischen Kapelle, die sich in Trägerschaft des Landesverbands jüdischer Gemeinden Sachsen-Anhalt befindet, gespendet.



## Lehrgänge beim Angel-Club 66 Köthen e.V.



### Wer möchte Raubfische angeln?

Die nächste Prüfung findet am **25.10.2025** beim Landkreis Anhalt-Bitterfeld statt.

Der Angel-Club 66 e.V. Köthen führt hierfür Lehrgänge durch. Diese finden am 20.09., 21.09., 11.10., 12.10., und 25.10., jeweils von 8.00 Uhr bis 14.00 Uhr im Vereinsheim des Angel-Club 66 e.V. Köthen im ehemaligen Strandbad Gütersee statt. Anmeldungen zum Lehrgang und zur Prüfung werden im Bürgerbüro des Landkreises Anhalt Bitterfeld Marktplatz 2 in Köthen entgegengenommen.

Auch die Jugendfischerprüfung und die Friedfischfischerprüfung bestehen aus einer mündlichen Prüfung mit den Hauptthemen Fischkunde, Gewässerkunde, Geräte- und Rechtskunde. Die Prüfungsfragen sind hierbei auf grundlegende Kenntnisse zu beschränken. Bei der Jugendfischerprüfung sind sie auch dem Alter der Prüflinge anzupassen. Eine vorherige Schulung ist nicht vorge-

schrieben, wir bieten sie aber dennoch an. Personen, die das 8. aber noch nicht das 14. Lebensjahr vollendet haben, darf ein Jugendfischereischein erteilt werden. Personen, die zum Zeitpunkt der Prüfung das 14. Lebensjahr aber noch nicht das 17. Lebensjahr vollendet haben, können zwischen der Teilnahme an einer Jugendfischerprüfung, Friedfischfischerprüfung oder an der Fischerprüfung (berechtigt auch zum Raubfischangeln) wählen. Nach Vollendung des 17. Lebensjahres kann zwischen der Fischerprüfung, erteilt durch die Fischereibehörde des Landkreises Anhalt Bitterfeld und der Friedfischfischerprüfung erteilt durch den berechtigten Verein gewählt werden.

Der AC 66 e.V. Köthen wird **am 20.09.2025** im Vereinsheim des Angelclub 66 e.V. Köthen im ehemaligen Strandbad Gütersee **ab 14.00 Uhr die Friedfischfischerprüfung und die Jugendfischerprüfung** durchführen. Der

Antrag auf Zulassung sowie zusätzliche Informationen über einen Vorbereitungslehrgang, der an den Tagen 18.09. und 19.09. jeweils von 16.00 Uhr bis 19.00 Uhr ebenfalls im Vereinsheim des Angelclub 66 e.V. Köthen im ehemaligen Strandbad Gütersee stattfindet, sind im Angelmarkt Köthen sowie unter [remisphilipp@alice.de](mailto:remisphilipp@alice.de), oder telefonisch unter 0176 62734505 erhältlich.

Zu den Kosten der Jugendfischerprüfung und der Friedfischfischerprüfung. Die Prüfungsgebühr beträgt für unter 18-Jährige 35 Euro und für über 18-Jährige 65 Euro. Der Unkostenbeitrag für den Lehrgang würde für unter 18-Jährige 25 Euro und für über 18-Jährige 45 Euro betragen und wäre am ersten Lehrgangstag (zusätzlich zur Prüfungsgebühr) zu entrichten.

*gez. Bernd Hauschild  
Vorsitzender des Prüfungsausschusses des AC  
66 e.V. Köthen*

## AUS DEN ORTSCHAFTEN

### Sommernachtsball in Merzien



Die Ortschaft Merzien lädt ein zum Sommernachtsball, Park Merzien, mit DJ Rico und Special Act „SIDNEY KING“. Einlass ab 18 Uhr, für das leibliche Wohl ist gesorgt.

## VERANSTALTUNGSANGEBOTE

### Jubiläumskonzert in der Musikschule – Ein Fest für die Gitarre



Ein besonderer Höhepunkt im Kulturkalender steht bevor: Am Samstag, 30. August 2025, lädt die Musikschule Johann Sebastian Bach Köthen um 16 Uhr in den Hofkapellensaal zu einem festlichen Jubiläumskonzert ein. Anlass ist ein bemerkenswertes Jubiläum – seit 30 Jahren prägt Gitarrenlehrerin Marina Strauß, ehemals Bärwald, das musikalische Leben im Landkreis Anhalt-Bitterfeld. Doch im Mittelpunkt dieses Nachmittags steht nicht eine einzelne Person, sondern die Gitarre in all ihren Klangfarben – und die Menschen, die dieses Instrument mit Leidenschaft spielen. Auf der Bühne begegnen sich aktuelle und ehemalige Schülerinnen und Schüler der Musikschule. Mit dabei sind das Ensemble „XVibes Strings“, sowie zahlreiche Solistinnen und Solisten, die ein abwechslungsreiches Programm präsentieren – von zarten, lyrischen Melodien bis zu schwungvollen, rhythmisch mitreißenden Stücken. Generationenübergreifend entsteht so ein harmonisches Miteinander, bei dem jede einzelne Gitarre Teil eines vielstimmigen, warmen Gesamtklangs wird. Der traditionsreiche Hofkapellensaal bietet den idealen Rahmen für dieses besondere Konzert. Es ist nicht nur ein Rückblick auf drei Jahrzehnte engagierter Gitarrenpädagogik, sondern vor allem eine Einladung, die Gitarre in ihrer ganzen Vielfalt und Ausdrucksstärke gemeinsam zu erleben. Der Eintritt ist frei – und die Musikschule heißt alle herzlich willkommen: ehemalige und jetzige Schülerinnen und Schüler, Familien, Freunde und Musikliebhaber. Ein Konzert, das zum Zuhören, Genießen und Mitfeiern einlädt.



Nach den Sommerferien führen wir die Tradition fort und laden Sie am Sa., 30. 8. von 11.00 Uhr bis 11.30 ein, den Sommer und den Schuljahresbeginn nachwirken zu lassen mit Liedern wie „Ja das Schreiben...“, Wanderliedern, „Wir pflügen und wir streuen“, Luther-Tänze u.s.w. - Herzliche Einladung!  
Eintritt frei

## 23. Kleinkunsttag des Rondo la kulturo coethen e.V.

### Ein märchenhafter Abend mit Rondolakulturo



### 23. Köthener Kleinkunsttag

27. September 2025

Veranstaltungszentrum

Beginn 20 Uhr - Einlass 19 Uhr

Tickets in der Stadtinformation

Vorverkauf: 15€ / Abendkasse: 18€

[www.bachstadt-koethen.de](http://www.bachstadt-koethen.de)

SCHLOSS KÖTHEN

Rondolakulturo  
coethen e.V.

Das Thema des 23. Kleinkunsttages, der am 27.09.2025 um 20.00 Uhr im Veranstaltungszentrum im Schloss Köthen stattfindet, lautet: „Ein märchenhafter Abend mit Rondolakulturo“.

Es wird einmal mehr mit den Aktiven des „Rondolakulturo“ und Gästen einen ebenso heiteren, wie überraschenden Abend geben. Der Erzähler im klassischen Ohrensessel liest aus „Tausend und einem Märchen in Köthen“, unterbrochen von allerhand bekannten Figuren, wie Baba Jaga, der Pechmarie, einem Jäger und der allgegenwärtigen Putzfrau, die ihren Schabernack treiben. Irgendwie kommt es am Ende doch zu einem Happy End ...

Freuen Sie sich mit uns, auf eine hoffentlich nicht verwunschene Veranstaltung mit viel Humor, Witz und Charme, sowie tollen Akteuren und Mitwirkenden. In diesem Jahr konnten wir unter anderem und erstmalig die Tanzgruppe des Ludwiggymsiums für den Kleinkunsttag mit einem märchenhaften Tanz gewinnen, sowie die Gruppe „Crazy Chicken“ der Keetner Spitzen und die beiden bekannten Chöre „Tonart“ und „Chorklang Eintracht“. Sie alle haben sich mit dem Thema Märchen auseinandergesetzt.

Vom „Rondolakulturo“ sind dabei „Big Böörnd and his Soundshreckers“, die „BlumenGroup“, das „Duo 112“, die „Rondolinos“ sowie unsere Tanzgruppen „da Capo“, „Harissa“ und die neue Formation „Uta+Arthur+Helena“. Das „Theater Planlos“ ist ebenso im Programm vertreten, wie die „Örliebirs“ und die Herren von „Nr. 21“. Wir freuen uns, Sie in diesem Jahr zu unserem neuen Programm, als unsere Gäste am 27.09.2025 begrüßen zu dürfen. Der Einlass findet ab 19.00 Uhr statt. Die Veranstaltung beginnt 20.00 Uhr im Veranstaltungszentrum im Schloss Köthen.

Der Kartenverkauf findet im Schloss Köthen und im Internet unter [www.bachstadt-koethen.de](http://www.bachstadt-koethen.de) statt. Tickets kosten im VVK 15 €, an der Abendkasse 18 €.

Kerstin Beutler

Köthener Vereine stellen sich vor | Spielgeräte | Turmlauf | Kaffeetafel |  
Bühnenprogramm | Mitmach-Aktionen u. v. m.

# 5. FEST DER VEREINE

27. SEPTEMBER  
14 BIS 18 UHR  
MARKTPLATZ  
KÖTHEN

EINTRITT  
FREI



KONZERTE | VORTRÄGE | AUSSTELLUNG

# JOHANN SEBASTIAN BACHS MUSIKALISCHE WURZELN

# 151.

# KÖTHENER HERBST. 5. BIS 7. SEPTEMBER 2025

**Freitag, 5.9. | 19.30 Uhr | Kirche St. Agnus**

**ERÖFFNUNGSKONZERT**

Johann Christoph Bach, Johann Sebastian Bach  
*Rheinische Kantorei, Das Kleine Konzert*  
Hermann Max

**Samstag, 6.9. | 14.30 Uhr | Schlosskapelle**

**VORTRAG**

Prof. Peter Wollny, Leipzig

**Samstag, 6.9. | 16.00 Uhr | Bach-Gedenkstätte**

**MUSIKALISCHE FÜHRUNG**

**Samstag, 6.9. | 19.30 Uhr | Spiegelsaal im Schloss**

**KAMMERKONZERT**

Telemann, Vivaldi, Couperin, Johann Bernhard Bach, Johann Sebastian Bach u. a.  
Cornelia Grohmann (Traversflöte), Albrecht Winter (Violine)  
Axel von Huene (Violoncello), Michaela Hasselt (Cembalo)

**Sonntag, 7.9. | 9.30 Uhr | Kirche St. Agnus**

**FESTGOTTESDIENST**

**Sonntag, 7.9. | 11.30 Uhr | Kirche St. Jakob**

**ORGELKONZERT**

Pachelbel, Buxtehude, Frescobaldi, Johann Christoph Bach,  
Johann Sebastian Bach  
Daniel Beilschmidt

**Sonntag, 7.9. | 17.00 Uhr | Kirche St. Jakob**

**ABSCHLUSSKONZERT**

Buxtehude, Reincken, Johann Christoph Bach,  
Johann Michael Bach, Johann Sebastian Bach  
Thomanerchor Leipzig, Thomasonorganist Johannes Lang,  
Thomaskantor Andreas Reize

**5.–28.9. | Bach-Gedenkstätte**

**KABINETTAUSSTELLUNG**

u. a. mit einer Originalhandschrift Johann Sebastian Bachs

Freundes- und Förderkreis Bach-Gedenkstätte  
im Schloss Köthen (Anhalt) e. V.  
Information: <https://www.bachfreunde-koethen.de/>  
Telefon 0151 2020 1298  
Kartenservice: Köthen-Information im Schloss  
Telefon (03496) 700 99 260

Grafik: Barbara Dünwaldt

# NEUES AUS DEM SCHLOSS KÖTHEN



*Wein Seminar*

17. 09. 19 Uhr

Tickets: 10 Euro p.P.  
Anmeldeschluss: 1. September 2025  
Reservierung unter: 03496/3099888 info@schlossbund.de

Referent: Prof. Dr.-Ing. Mike Eberle  
Professor für Lebensmitteltechnik der Hochschule Anhalt

Dürerbundhaus  
Theaterstraße 12  
06366 Köthen (Anhalt)

Veranstalter: Schlossbund Köthen (Anhalt) e.V.  
Schlossplatz 5  
06366 Köthen (Anhalt)

In Kooperation mit:  
Hochschule Anhalt  
Bernburger Straße 55  
06366 Köthen (Anhalt)

**a** HOCHSCHULE ANHALT University of Applied Sciences



FILM- UND FERNSEHGESCHICHTE AUS KÖTHEN (ANHALT) UND DER REGION

## FILM STADT KÖTHEN

Freitag, 19. September 2025:  
Dokumentarfilme über die Bachstadt u. a. mit Beiträgen über 10 Jahre Förderanlagenbau, die Bachfesttage 1967 sowie aus dem Jugendmagazin "rund"

Filmstart: 19 Uhr  
Eintritt: kostenfrei

Dürerbundhaus  
Theaterstraße 12  
06366 Köthen (Anhalt)

TRAFO  
Museum für Kultur im Wandel

Das Projekt "Film Stadt Köthen" ist ein Projekt der Hochschule Anhalt. Es wird gefördert durch das Ministerium für Kultur und Tourismus des Landes Sachsen-Anhalt. Die Produktion ist ein Projekt der Hochschule Anhalt. Es wird gefördert durch das Ministerium für Kultur und Tourismus des Landes Sachsen-Anhalt.

## Veranstaltungen im Schloss Köthen

### Lina Maly im Konzert

Lina Maly ist in diesem Jahr auf „Tour d'Amour“. Die außergewöhnliche Sängerin und Songwriterin wird am 30. August um 19.30 Uhr im Köthener Veranstaltungszentrum ein intimes Konzert geben. Mit ihrer Duo-Show gemeinsam mit Sophia Wahnschaffe ist dies der einzige Termin im Osten des Landes, und das Publikum darf gespannt sein auf einen Abend mit tiefgründigen Texten, eingängigen Melodien und einer Stimme, die unter die Haut geht.

Lina Maly, Jahrgang 1997, ist eine der faszinierendsten Stimmen der aktuellen deutschen Popmusik. Mit ihrer unverwechselbaren Art, Geschichten zu erzählen, und ihrer sanften, aber gleichzeitig kraftvollen Stimme hat sie sich in den letzten Jahren eine treue Fangemeinde erspielt. Diese wuchs in den vergangenen Monaten vor allem durch ihren Song „Als du gingst“ aus ihrem Debütalbum „Nur zu Besuch“ von 2016. Im Mai dieses Jahres wurde er durch eine Techno-Version mit dem deutschen DJ Contec populär und

erreichte in den deutschen Single-Charts Platz 29. Lina Malys Musik bewegt sich gekonnt zwischen Indie-Pop, Folk und Chanson, wobei stets ihre authentische und poetische Herangehensweise im Vor-



**Lina Maly**  
Als du gingst

30.8.  
19:30

SCHLOSS KÖTHEN

dergrund steht. Zwischentöne und leise Nuancen machen ihre Musik besonders. Sie singt über das Leben, die Liebe, das Verlieren und das Finden – immer mit einer ehrlichen und oft melancholischen Offenheit, die den Zuhörer sofort in ihren Bann zieht.

Neben ihren drei bisher erschienen Alben hat Lina Maly mehrere Singles veröffentlicht und ist regelmäßig auf Tour. Sie stellte ihre Songs in „Inas Nacht“ und im ARD-Morgenmagazin vor, war Support für die französische Sängerin Zaz und gehört immer wieder zu den Musikern der Crucchi Gang, einem Bandprojekt des deutschen Sängers Francesco Wilking. Die Band spielt mit wechselnden Mitgliedern – darunter Sven Regener, Clueso, Tocotronic und Thees Uhlmann – deutsche Pop-Songs, deren Texte vom Deutschen ins Italienische übersetzt wurden.

**30. August / 19.30 Uhr / Lina Maly: TOUR D'AMOUR / Veranstaltungszentrum / Vorverkauf 37 €**

## Führung durch die Altstadt

Zu einer öffentlichen Stadtführung in Köthen wird 6. September um 13.30 Uhr eingeladen. Treffpunkt für den Rundgang durch die Altstadt und über das Schlossgelände ist der Innere Schlosshof vor der Tourist-Information. Beim Spaziergang vorbei an Häusern aus Renaissance, Barock und Gründerzeit sind interessante und unterhaltsame Details über die Men-

schen, die die Mauern Köthens einst mit Leben füllten, zu erfahren.

**6. September / 13.30 Uhr / Stadtführung / Treffpunkt Touristinformation im Schloss / Kartenpreis 5 €**



## Führung in der Musicalien-Kammer

Instrumentenbauer und Sammler Georg Ott nimmt die Besucher am 21. September um 15 Uhr wieder mit auf einen informativen Rundgang durch die Neue Musicalien-Kammer im Schloss Köthen und bringt den einen oder anderen Schatz aus seiner Sammlung zum Klingen. Die

Sammlung historischer Tasteninstrumente in der Neuen Musicalien-Kammer wird von Georg Ott seit der Jahrtausendwende aufgebaut, ist in zwei Jahrzehnten stetig gewachsen und richtet ihr Augenmerk im Laufe der Sammlungstätigkeit auf frühe Fortepiano-Instrumente. Sämtliche Inst-

umente in der Neuen Musicalien-Kammer wurden von Georg Ott aufwändig restauriert und wieder spielbar gemacht.

**21. September / 15 Uhr / Führung Neue Musicalien-Kammer / Schloss Köthen / Führung und Eintritt in die Museen 11 €**

## Mit Bach durch die Musikgeschichte

Am 21. September findet um 16 Uhr im Veranstaltungszentrum Köthen ein außergewöhnliches Klavierkonzert statt. Unter dem Titel „Ave - in touch with Bach“ präsentieren die Pianisten Ulrike Mai und Lutz Gerlach bekannte und weniger bekannte Werke von Johann Sebastian Bach (die zum Teil auch in Köthen entstanden) auf „unerhörte“ Art und Weise. Die beiden Musiker sind deutschlandweit für ihre besonderen Konzertprogramme bekannt, in denen sich auf höchstem Niveau Klassik, Jazz und Moderne begegnen. Die Reise

Bachs von Arnstadt nach Lübeck zu Fuß 1705 wird da z.B. mit „Hit the Road Jack“ von Ray Charles verbunden und über die Bearbeitungen italienischer Meister wie



Vivaldi und Marcello wird virtuos improvisiert. Die ungewöhnliche Reise durch die Musikgeschichte endet in der Gegenwart mit den neoromantischen Werken von Lutz Gerlach, die auf über 60 CD veröffentlicht wurden, und einer Hommage an den Komponisten Herbert Zimpel. Er lebte und wirkte ab 1972 viele Jahre in Köthen und feiert in diesem Jahr seinen 100. Geburtstag.

**21. September / 16 Uhr / Ave - in touch with Bach / Veranstaltungszentrum / Vorverkauf 25 €**

## Tanzparty „Eins, Zwei, Tipp“

Discofox-Freunde aufgepasst! In Köthen heißt es wieder „Eins, Zwei, Tipp“. Mit dieser Reihe bietet das Schloss Köthen mehrmals im Jahr und auch am 2. Oktober um 19.30 Uhr eine gepflegte Tanzparty mit guter Musik und kleiner Gastronomie an. Einen ganzen Abend lang tanzen die Gäste im Veranstaltungszentrum im 4/4 Takt zu deutschem und internationalem Discofox und Pop-Schlagern der 70er bis 90er Jahre. Das Tanzvergnügen wird wieder gemixt und moderiert von DJ Uwe Stößel.

**2. Oktober / 19.30 Uhr / Oldie-Tanzparty „Eins, Zwei, Tipp“ / Veranstaltungszentrum / Vorverkauf 10 €**

Freuen Sie sich bereits jetzt auf weitere Veranstaltungen im Schloss Köthen und sichern Sie sich Karten im Vorverkauf:

**5. - 7. September | Köthener Herbst**  
**10. Oktober | Musical: Tabaluga und Lilli**  
**8. November | Abalance**

**14. November | ensemble1800berlin**  
Karten für alle Veranstaltungen unter [www.reservix.de](http://www.reservix.de), an allen Reservix-Verkaufsstellen und in der Touristinformation im Schloss, Telefon 03496 70099260, sowie unter [www.schlosskoethen.de](http://www.schlosskoethen.de).

SCHLOSS KÖTHEN

**2. OKTOBER | 19.30 UHR |  
VERANSTALTUNGSZENTRUM**

**Eins, Zwei, Tipp**  
Oldie-Tanzparty mit DJ Uwe Stößel

**KARTENVORVERKAUF**  
Touristinformation im Schloss  
Telefon 03496 700 99 260  
[www.schlosskoethen.de](http://www.schlosskoethen.de)

**Vorverkauf 10 Euro**  
**Abendkasse 13 Euro**

# Rückblick auf das Sommerwochenende im Schlosspark

Am 1. und 2 August fand erneut das beliebte Sommerwochenende des Schlossbundes statt, das in diesem Jahr vom Schlossbund Köthen (Anhalt) e.V. unterstützt wurde.

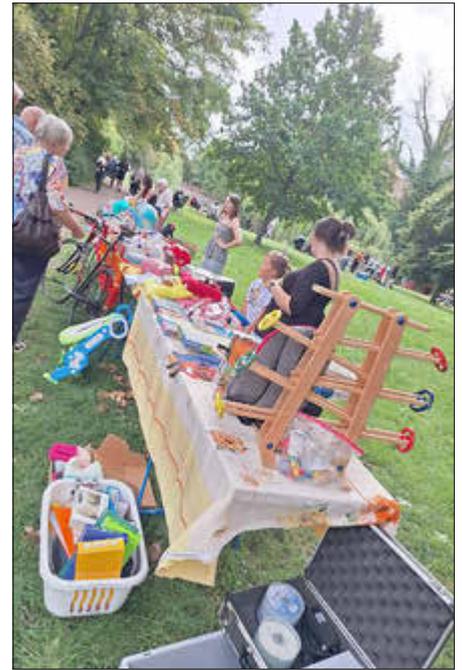
Am Freitag starteten wir mit einem großartigen Konzert in die Veranstaltung: Das Duo Stiehler/Lucaciu war aus Leipzig angereist, um im Rahmen ihrer Sommerkonzerte unsere Besucherinnen und Besucher im Park zu unterhalten. Zahlreiche Gäste waren der Einladung gefolgt und konnten einen Abend mit großartiger Musik, viel Humor, leckerem Essen, Getränken und zahlreichen Gesprächen genießen.

Der Samstag begann mit Sonnenschein und lockte schon um 9 Uhr die ersten Trödelfans zum Flohmarkt im Schlosspark. Insgesamt 28 Verkäuferinnen und Verkäufer hatten sich angemeldet, um ihre nicht mehr benötigten Schätze an die Meistbietenden abzugeben. Das Angebot wurde begeistert

angenommen und neben dem angenehmen Austausch an den Verkaufstischen freute man sich zum Ende der Veranstaltung auch über einen guten Erlös und die Erkenntnis, dass es einen Flohmarkt an gleicher Stelle unbedingt wieder geben muss.

Anschließend begann der entspannte Teil des Tages und Filmfans kamen auf ihre Kosten. Um 15 Uhr begann das Open-Air-Kino mit „Alles steht Kopf 2“ und insbesondere die jüngeren Besucherinnen und Besucher waren sichtlich begeistert. Die Stimmung wurde noch ein wenig besser durch das kostenfreie Popcorn, das auch in diesem Jahr von Köthen Energie zur Verfügung gestellt wurde. Mit Barbie lieben wir ab 19 Uhr den Abend ausklingen und hoffen auf ein baldiges Wiedersehen im Park oder im Dürerbundhaus.

*Das Schlossbund-Team*



— Anzeige(n) —



Ihr Nachlass  
öffnet Augen!

**Ihre Ansprechpartnerin:**  
Carmen Maus-Gebauer  
Telefon: (0 62 51) 131-148  
E-Mail: legate@cbm.de  
[www.cbm.de](http://www.cbm.de)



LINUS WITTICH

Lokal informiert, Druck, Internet, Mobil.



Ich bin für Sie da ...

Mareike Wolf

Ihre Medienberaterin vor Ort



Wie kann ich Ihnen helfen?  
**0171 2169588**  
[m.wolf@wittich-herzberg.de](mailto:m.wolf@wittich-herzberg.de)  
[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

**Ihre Werbung:** Anzeigen | Beilagen | print & online



Allgäu

# Seenland erleben

Buchenberg · Sulzberg · Waltenhofen · Weitnau

Fordern Sie gleich Ihren gratis Prospekt mit Wandervorschlägen an!

- klare Naturseen
- Landleben pur
- zentrale Lage
- gemütliche Unterkünfte
- großes Wanderwegenetz

Hier geht's zu unserer Seite



AllgäuerSeenland.de



Rathausplatz 4  
87477 Sulzberg

☎ 08376 / 920119  
✉ info@allgaeurseenland.de

mein  
**handwerker-regional.de**  
by LINUS WITTICH



**Meisterhafte Arbeit aus der Region –**

**meinhandwerker-regional.de**

**verbindet Sie mit den Profis vor Ort!**



## POTTENSTEIN / FRÄNKISCHE SCHWEIZ

### EIN HERZLICHES „GRÜSS GOTT“ IM FELSENSTÄDTCHEN POTTENSTEIN

Inmitten einer der romantischsten Regionen Bayerns -  
Synonym für gelebtes Brauchtum und romantische  
Erlebnisse.

Wussten Sie, dass unsere Region, das „Land der  
Burgen, Höhlen und Mühlen“ mit einigen  
bemerkenswerten Superlativen aufwarten kann und  
dabei ihre Gemütlichkeit nicht verloren hat?

### FRÄNKISCHE SCHWEIZ, DAS URLAUBSGEBIET MIT

- ✓ der höchsten Brauereidichte der Welt
- ✓ den meisten und schönsten Osterbrunnen  
der Welt
- ✓ den meisten Kletterrouten in ganz Europa
- ✓ dem größten Kirschenanbaugebiet  
Mitteleuropas
- ✓ den größten Tropfsteinhöhlen  
Mitteleuropas
- ✓ den meisten Kirchweihen in Deutschland
- ✓ den meisten Burgen und Burgruinen  
in Deutschland

**Infos:** Tourismusbüro Pottenstein 91278 Pottenstein - [www.pottenstein.de](http://www.pottenstein.de)



Wir DRUCKEN Ihre Festwerbung zu Spitzenpreisen

#### Plakate DIN A2

eins. Farbdruck, 100g BD Papier

10 Stück	18,35 €
25 Stück	28,68 €
50 Stück	47,83 €
100 Stück	55,66 €
250 Stück	69,41 €
500 Stück	91,52 €

#### Flyer DIN A6

beids. Farbdruck, 135g BD Papier

100 Stück	16,08 €
500 Stück	16,61 €
1.000 Stück	20,33 €
2.500 Stück	31,09 €
5.000 Stück	43,48 €
7.500 Stück	58,85 €

#### Bauzaunbanner 340 cm x 173 cm

eins. Farbdruck, 270 g/m<sup>2</sup> Mesh-Plane (winddurchlässig), mit Ösen

1 Stück	56,31 €
5 Stück	46,45 €/Stück
20 Stück	34,50 €/Stück

Alle Preisangaben **INKLUSIVE** Versand und MwSt.  
bei Onlinebestellung mit druckfähigen PDF-Daten. Tagesaktuelle Preise.

# Fuerteventura-Traumreise 2026



mit FLY & HELP und Schlagerstars unter Palmen

**\* ALL-INCLUSIVE \***



p. P. ab

**1.099 €**

z.B. 25.-2.5.2026 ab/bis Frankfurt, Doppelzimmer, inkl. Flug und All Inclusive (Verlängerung möglich)

**Buchungscode: LW26**

## Traumurlaub unter kanarischer Sonne

Das **R2 RIO CALMA HOTEL & SPA** erwartet Sie im Herzen der **Costa Calma** - ein perfekter Ort für Ihren wohlverdienten Urlaub. Das Hotel, eingebettet in eine große tropische Gartenanlage mit zwei Pools liegt auf einer Anhöhe direkt am kristallklaren Wasser des atlantischen Ozeans.

Die „**NACHT DES DEUTSCHEN SCHLAGERS 2026**“ ist der Höhepunkt Ihrer Reise zugunsten der Reiner Meutsch Stiftung FLY & HELP. Freuen Sie sich auf die TOP Stars des deutschen Schlagers: **Olaf Henning, Nicki, Anita Hofmann, Markus & Yvonne, Annemarie Einfeld, Claudia Jung** und **Peter Wackel** laden Sie zum Mitsingen und Mitfeiern ein.

### Ihre inkludierten Reise-Highlights:

- Live-Show »Abenteuer Weltumrundung«
- Konzert »Nacht des Deutschen Schlagers«
- »Disco Pool-Party«



Live-Show Abenteuer Weltumrundung

### Musikalischer Höhepunkt »Nacht des Deutschen Schlagers«



Olaf Henning, Nicki, Anita Hofmann, Markus & Yvonne, Annemarie Einfeld, Claudia Jung und Peter Wackel

Weitere Infos unter: [www.schlager-kanaren.de](http://www.schlager-kanaren.de)

### INKLUSIVLEISTUNGEN

- Flug mit CONDOR z.B. ab/bis Frankfurt nach Fuerteventura in der Economy Class
- Flughafensteuern & Sicherheitsgebühren
- Transfer Flughafen – Hotel – Flughafen
- Übernachtung (7, 10 oder 14 Nächte) im 4\* R2 Rio Calma Hotel & Spa (Einzelzimmer gegen Aufpreis buchbar)
- All Inclusive Verpflegung
- Live-Show »Abenteuer Weltumrundung«
- »Nacht des Deutschen Schlagers 2026«
- »Disco-Frühshoppen Pool-Party«
- Deutschsprachige, lokale Reiseleitung
- FLY & HELP Ansprechpartner vor Ort
- Reisepreissicherungsschein (abgesichert durch tourVERS Touristik-Versicherungs-Service GmbH)

### Buchungsmöglichkeiten:

25.4. – 2.5. (8-tägig, 7 Nächte)	ab 1.099 € p. P.
22.4. – 2.5. (11-tägig, 10 Nächte)	ab 1.349 € p. P.
22.4. – 6.5. (15-tägig, 14 Nächte)	ab 1.699 € p. P.

Flüge auch ab Leipzig, Düsseldorf und München buchbar



Ausführender Reiseverlauf!

condor



Jetzt buchen unter:

**Tel.: 0214-7348 9548**

(Mo.-Fr. 9-14 Uhr)

E-Mail: [reisen@fh-travel.de](mailto:reisen@fh-travel.de)

Veranstalter: FLY & HELP Travel, eine Marke der Prime Promotion GmbH



**50 €**  
pro Person

vom Reisepreis kommen der Reiner Meutsch Stiftung FLY & HELP zugute und werden für einen Schulbau verwendet.  
[www.fly-and-help.de](http://www.fly-and-help.de)



**Ihr Rasentraktor oder Aufsitzmäher steht zum Verkauf?**

**Wir kaufen:**

- ✓ Gebraucht, defekt, mit Motorschaden oder neuwertig
- ✓ Schnelle & faire Abwicklung
- ✓ Abholung nach verbindlicher Preiseinigung

**Kontakt per Anruf oder WhatsApp: 0157 / 859 82 793**  
**Mail: anfrage@traktor-export.de**



Ihr Berater im Trauerfall seit 1860

**Bestattungshaus Pietät**

**Tag & Nacht**  
**03496 / 55 01 03**

**Wir beraten Sie gern zu**  
**Bestattung und Bestattungsvorsorge.**

Köthen: Weintraubenstr. 5 | [www.bestattungen-koethen.de](http://www.bestattungen-koethen.de)



**MIT ALLER KRAFT GEGEN DEN KREBS**

[www.krebshilfe.de](http://www.krebshilfe.de)

**Deutsche Krebshilfe**  
 HELFEN. FORSCHEN. INFORMIEREN.

**SPENDENKONTO IBAN:**  
 DE65 3705 0299 0000 9191 91



**ABSCHIED NEHMEN**  
 Trauern ist liebevolles Erinnern.

Das Trauerportal von **LINUS WITTICH**

[trauer-regional.de](http://trauer-regional.de)  
 by LINUS WITTICH

**Amtsblatt nicht erhalten?**

**Rufen Sie uns an!**



**Amtsblatt**  
 auch **online** als ePaper!  
 Einfach QR-Code scannen und nichts mehr verpassen.



*Willkommen bei der LINUS WITTICH Medien KG, wie kann ich Ihnen weiterhelfen?*

**Wir helfen Ihnen gerne weiter.**

Tel.: 03535 489-111, -118 oder -119  
 E-Mail: [logistik@wittich-herzberg.de](mailto:logistik@wittich-herzberg.de)



**ENGEL & VÖLKERS**

**Wir haben den richtigen Blick auf Ihre Immobilien.**

Schauen Sie mal:

**HALLE (SAALE)**  
 +49 (0) 345 470 49 60  
[halle@engelvoelkers.com](mailto:halle@engelvoelkers.com)  
[engelvoelkers.com/halle](http://engelvoelkers.com/halle)  
 Instagram: engelvoelkers\_hallesaale  
 Facebook: engelvoelkershallesaale



**ENGEL & VÖLKERS**



Schneller Weg zu Ihrem Immobilienraum

**Kribbeln, Brennen, taube Füße?**

Deutschland – ein Land der Schmerzpatienten. Sind Sie vielleicht auch betroffen? Ca. fünf Millionen Menschen leiden an Polyneuropathie. Zu den häufigsten Ursachen zählen Diabetes mellitus, Dialyse, Chemotherapie, Medikamenteneinnahme und starker Alkoholkonsum. Rund ein Drittel aller Ursachen bleibt jedoch ungeklärt. Werden Sie aktiv und informieren Sie sich beim Beratungs-Tag über die alternative nicht schulmedizinische HiToP®-Hochtontherapie.

**Mittwoch, den 10.09.2025**  
**in der**  
**Regenbogen-Apotheke**  
**Anhaltische Str. 2**  
**06366 Köthen**

Bitte vereinbaren Sie noch heute Ihren persönlichen Beratungstermin, auch telefonisch möglich.

Apothekerin Susen Beyer  
**Telefon: 0 34 96 - 51 00 56**




**Lebenswert** Pflegeberatung & Alltagsbegleitung

03471 6282104

**Pflege** und **Beratung**

Sie benötigen **Unterstützung**, haben **Fragen** oder suchen **Hilfe** im **Pflegealltag?**

**Voll und ganz für Sie da!**

**Lebenswert** Ambulante Pflegeberatung & Tagespflege

03471 6369578

**Pflege, die ankommt!**